

# ARGENT

DOLLAR 64,54 \$ US -0,28	OR 267,90 \$ US -1,20	ARGENT 6,968 \$ +0,029	NASDAQ 2107,43 -21,43	TORONTO 8023,67 -97,81	NEW YORK 10821,31 -89,13	PÉTROLE 24,99 \$ US +0,15
--------------------------------	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------------------	--------------------------------	---------------------------------



Drouin Lauzier

## INVESTIR Le pari capoté de Gillett

Entre 400 et 450 millions \$. Vous vous souvenez? C'est dans cette fourchette qu'oscillaient les supputations, en juillet 2000, à l'ouverture de l'enchère pour les Glorieux et leur amphithéâtre. Après bien des remous, l'Américain George Gillett prendra finalement le contrôle du Canadien et du Centre Molson en tablant sur une valeur combinée de 275 millions \$. Bonne affaire? Pari plutôt capoté...

Le monde de la finance n'a de cesse de nous surprendre. Mais les chiffres lancés à l'époque avaient vraiment semé un doute sur la profondeur de notre esprit. « 400 millions \$?!? Ça prends-tu un capoté pour payer cela?!? »

Petite confession, l'objection ne s'appuyait alors pas sur de savants calculs de rentabilité. Elle tenait simplement à la façon d'effectuer le calcul. Grossièrement, les tenants de cette évaluation additionnaient la valeur de la dernière concession de la LNH à avoir changé de main avec celle du prix de construction de l'amphithéâtre (les plus conservateurs se rabattant sur le rôle d'évaluation). Cette façon de faire soulevait chez nous deux questions assez simples. 1- Combien vaut une équipe de hockey déficitaire qu'on ne peut déménager (Molson avait promis une clause à ce sujet)? 2- Et si cette équipe peut être démenagée, combien vaut un amphithéâtre comme celui du Centre Molson? D'une façon ou d'une autre, il semblait évident que Molson allait devoir choisir de prendre une perte de valeur sur l'un ou l'autre des éléments?

Ce qui fut fait. Grâce au concours de la Caisse de dépôt et de Molson, George Gillett achètera 80% du Canadien et 100% du Centre Molson pour 250 millions \$. Il accorde donc au tout une valeur de 275 millions \$.

Beaucoup de questions ont couru cette semaine. Abordons d'abord la moins débattue: 275 millions \$ est-il un prix raisonnable pour le Centre Molson et le Canadien?

La meilleure façon de juger est sans doute de s'attarder à la rentabilité des deux entités.

En raison de la transaction, les derniers résultats de Molson ne permettent pas de savoir à combien s'est élevé le bénéfice d'exploitation 2001 de la division sports et spectacles (avant impôts et amortissement). Mais après neuf mois, la division affichait une perte de 4,5 millions \$, un résultat qui s'est vraisemblablement détérioré au cours des trois derniers mois. En 2000, cette même division avait généré un bénéfice de 2,3 millions \$. En 1999, il avait été de 5 millions \$. Idem en 1998.

Sur un prix payé de 275 millions \$,

Voir PARI en B 2 >

## Nortel changera de patron

John Roth annonce qu'il abandonnera son poste en avril 2002

■ TORONTO (PC) — Nortel Networks devra se trouver un nouveau chef de la direction, et aucun candidat à la succession ne se profile à l'horizon.

John Roth, président et chef de la direction de la plus importante société canadienne de technologies, a fait savoir, hier, qu'il quittera son poste au mois d'avril prochain, à l'échéance de son contrat. Quant à l'homme qui était pressenti pour lui succéder, Clarence Chandran, il quitte lui aussi l'entreprise, sur l'avis de son médecin.

Puisque son bras droit n'est plus disponible, « je vais travailler avec le conseil d'administration pour trouver mon successeur », a déclaré M. Roth dans un communiqué.

Il a dit souhaiter que son successeur soit « en place bien avant que je parte, afin que nous vivions un transfert des responsabilités harmonieux et ordonné ».

Porté aux nues il y a un an encore, icône de l'industrie canadienne de la technologie, M. Roth, âgé de 58 ans, ploie depuis l'automne dernier sous un vent de critiques, dues à la baisse de l'action de Nortel en bourse. C'est sous sa direction, néanmoins, que la compagnie avait atteint des sommets, jusqu'à valoir à elle seule plus que le tiers de tous les titres inscrits à l'indice torontois TSE 300.

L'annonce de son départ coïncide avec la révélation que Nortel ferme

une entreprise californienne, Promatry Communications, qu'elle avait pourtant acquise pour plus de 1 milliard \$ CAN en actions, au début de l'année dernière, en pleine frénésie d'achats dans l'industrie de la haute technologie.

Il n'y a plus de dauphin à la succession de M. Roth maintenant que M. Chandran se désiste, à l'âge de 51 ans. Nortel avait annoncé le 13 mars que M. Chandran, qui occupait le poste de

### Le dauphin pressenti fait savoir qu'il quittera lui aussi l'entreprise

chef de l'exploitation depuis le mois de juin dernier, devait prendre un congé d'un an pour se remettre d'une intervention chirurgicale subie à la suite d'une agression à l'arme blanche survenue à Singapour, en 1997.

M. Chandran a fait savoir, hier, qu'il avait besoin de plus de temps pour récupérer. « J'en suis venu à la conclusion qu'il serait injuste pour la compagnie de prolonger mon absence pour ces raisons et qu'il vaut mieux que je me retire », a-t-il déclaré.



John Roth

M. Roth occupait le poste de chef de la direction depuis 1997, après deux années passées à titre de chef de l'exploitation. Il avait joint Northern Telecom en 1969, à titre d'ingénieur.

Il avait été désigné meilleur chef de la direction au Canada en 2000, année au cours de laquelle il a empoché 123,47 millions \$ grâce à ses options d'achat d'actions. Le vent a toutefois tourné pour lui et Nortel, alors que la société a vu fondre sa valeur en

bourse et qu'elle doit faire face à de nombreux recours collectifs de la part d'actionnaires mécontents.

Après avoir atteint un sommet de 124,50 \$ à la bourse de Toronto l'été dernier, le titre de Nortel a chuté jusqu'à 19,90 \$. Hier, l'action a clôturé à 22,48 \$ à Toronto, en baisse de 1,12 \$, et à 14,63 \$ US à la bourse de New York, en recul de 59 c US.

En raison du fléchissement des commandes dans l'industrie des télécommunications, Nortel a décidé de supprimer 20 000 emplois, qui représentent environ le cinquième de son effectif dans le monde.

En ce qui concerne la fermeture de Promatry, elle pourrait n'être que la première d'une série de radiations d'éléments de l'actif, selon un analyste de l'industrie des télécommunications, Lawrence Surtees, de la firme IDC Canada. Cette révision à la baisse de la valeur comptable de la société serait le résultat, selon lui, des excès de la fin des années 1990 en matière d'acquisitions dans cette industrie.

« La compagnie a besoin de rétablir sa crédibilité auprès des investisseurs, et je pense que l'arrivée d'une nouvelle équipe de direction s'inscrit dans ce processus », a pour sa part déclaré Rob Callander, analyste de la firme Caldwell Securities. Il estime qu'un « ménage » s'impose, et que celui-ci se traduira par d'importantes radiations d'éléments de l'actif.

## DOSSIER

# L'industrie serricole tente de composer avec la hausse du prix des carburants

RÉJEAN LACOMBE

RLacombe@lesoleil.com

■ CHÂTEAU-RICHER — La hausse époustouflante du prix des carburants fait mal à l'industrie serricole du Québec. La totalité des producteurs ont encaissé, ces deux dernières années, des notes salées. Certains ont vu les frais de chauffage de leurs serres presque triplés. Le pire, c'est qu'un retour à des bas prix n'est pas prochain.

Les serriculteurs ont tout mis en œuvre pour trouver la formule miracle qui leur permettrait d'éviter de manger leurs chaussettes. Certains ont abandonné le chauffage au mazout ou au gaz naturel et ont recyclé toute la quincaillerie en une immense fournaise qui consomme de la sciure de bois. Toutefois, ce procédé serait jugé passablement dangereux.

D'autres ont fait appel à des experts qui ont analysé le fonctionnement de leurs serres et les systèmes en opération. C'est le cas, du propriétaire des Jardins du petit Pré, à Château-Richer, M. Bruno Letarte.

Conseillé par des spécialistes du mi-



Aux Jardins du petit Pré, à Château-Richer, on a trouvé le moyen d'éponger un peu la hausse faramineuse du prix du carburant. De gauche à droite, le propriétaire de l'entreprise, M. Bruno Letarte, son épouse, M<sup>me</sup> Francine Jobidon, M. Eric Letarte et M. Jocelyn Marceau, ingénieur au MAPAQ.

La correction de la vision au laser

EXAMENS D'ÉVALUATION SANS FRAIS

Prix à partir de

899\$

La clinique d'expérience! Des milliers de chirurgies effectuées

Soirées d'information: 23 mai à 19 h Inscrivez-vous www.laser.ca



Dr. Ghislain Boudreau, ophtalmologiste

Dr. Dominique Meyer, ophtalmologiste

LASER VISUEL DE QUÉBEC

Pavillon JEFFERY HALE 683-7999

# Les prix des légumes produits au Québec restent concurrentiels

■ CHÂTEAU-RICHER — Même si les serriculteurs québécois doivent faire des pieds et des mains pour affronter la hausse spectaculaire du prix des carburants, on retrouve sur les marchés des légumes québécois qui sont offerts à des prix compétitifs.

Habituellement, lorsque les prix des intrants grimpent, les consommateurs doivent s'attendre à payer plus cher leurs produits. En général, jusqu'à présent, ils bénéficient d'un long sursis.

Bruno Letarte estime que les producteurs sont pris au piège de la mondialisation des marchés. « Il y a quelques années, explique-t-il, on nous disait que la concurrence venait de l'Ontario. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. On nous dit qu'elle vient des États-Unis et du Mexique. »

Devant cette forte concurrence, les producteurs québécois ne peuvent pas permettre de trop augmenter le prix de leurs produits. Sinon, les consommateurs opteraient pour des produits

importés. Une des solutions qui s'offre à eux, c'est de produire davantage.

Même si son entreprise n'est pas considérée comme une « mégaentreprise » comme on en rencontre aux États-Unis, il n'en reste pas moins que les Jardins du petit Pré comptent cinq serres qui couvrent 18 000 pieds carrés. De plus, 120 acres de terrain sont consacrés à la culture en champ de fraises, de framboises, de pommes, de maïs sucré, de pommes de terre, etc.

Les serres sont utilisées pour la culture des fleurs et de légumes, principalement la tomate dont les variétés Blitz et Compari, ces fameuses tomates juteuses et légèrement sucrées qui poussent en grappe.

M. Letarte précise que les trois quarts de la production de la ferme sont écoulées au Marché du Vieux-Port. Une partie est venue à des grossistes et l'autre, aux consommateurs qui achètent ses produits directement à la ferme.

L'entreprise qui emploie six personnes au cours des saisons froides et une trentaine en été, doit également être vigilante au chapitre de la qualité des produits. C'est la maladie propagée par la mouche blanche qui devient l'ennemi de la tomate. Pour la combattre, M. Letarte fait appel à un autre insecte, l'encarsia.

« Dans les serres, précise M. Bergeron, on n'utilise plus d'insecticides. L'arme utilisée est maintenant la lutte biologique. » On fait également appel au bourdon pour faire la pollinisation des plantes. « Un bourdon, de dire M. Letarte, peut réaliser la pollinisation de 140 fleurs à l'heure. » R.L.

# Ameritrade serait convoitée par la CIBC

■ TORONTO (PC, Reuters) — La Banque CIBC, qui refusait hier de s'exprimer sur la question, serait intéressée par la firme américaine de courtage en ligne Ameritrade, basé à Omaha, au Nebraska.

« Notre politique consiste à ne pas commenter ce genre de spéculations », a dit Robert Waite, porte-parole de la troisième plus grande banque canadienne en termes d'actif.

Selon le quotidien *USA Today*, les discussions déjà bien avancées entre la banque canadienne et Ameritrade porteraient sur le prix de vente, qui pourrait atteindre 1,8 milliard \$ US. À la bourse de Toronto, hier, le titre de la CIBC reculait de 1,42 \$, pour terminer la séance à 49,58 \$.

Citant des sources proches du dossier, le quotidien américain a ajouté

que la CIBC négociait pour offrir entre 9 et 10 \$ US pour chaque action de la société d'Omaha.

## POUR CONCURRENCER LA TD

Le journal américain ajoute que la transaction pourrait être confirmée d'ici la fin mai.

La CIBC concurrencerait ainsi la Banque TD, déjà bien implantée aux États-Unis avec sa division TD Waterhouse, sur le marché du courtage à es-compte, où Ameritrade arrive au cinquième rang en importance aux États-Unis.

# SERRICOLE Un appareil québécois

Suite de la B 1

ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), MM. Daniel Bergeron, agronome et conseiller en horticulture, et Jocelyn Marceau, ingénieur, ses serres sont maintenant dotées d'un système ingénieux qui lui permet de réaliser des économies de 35 % à 40 %. M. Letarte a dû investir 30 000 \$ dans cette réorganisation.

## DE 18€ à 38€

« Au début, raconte-t-il, alors que je payais seulement 18€ le litre de mazout de catégorie deux, je me suis demandé si c'était une bonne chose. Aujourd'hui, alors que le prix du même litre de mazout a grimpé à plus de 38€, je me rends compte que j'ai fait le bon choix. »

Tout en avouant qu'il avait négocié un bon prix, il constate qu'en quelques années seulement le budget affecté à

l'achat de mazout a grimpé à une vitesse vertigineuse. Ce budget est passé de 20 000 \$ à 39 000 \$ l'an dernier et, selon les prévisions du jeune horticulteur, il devrait varier entre 40 000 \$ et 45 000 \$ cette année.

Maintenant, ses serres sont munies d'écrans thermiques et d'un contrôleur d'environnement. En plus, ces nouvelles installations lui permettent de prolonger la saison de culture.

« La production de légumes de serre, explique Daniel Bergeron, exige un contrôle très précis des conditions d'ambiance. » Le prix des différents systèmes varie énormément. M. Letarte indique que l'on retrouve des contrôleurs peu dispendieux valant moins de 1500 \$. Ces contrôleurs permettent un contrôle limité des conditions.

## CONTRÔLER LE CLIMAT

L'appareil le plus sophistiqué offre une maîtrise parfaite de la situation. Mais son prix peut atteindre facilement

18 000 \$. M. Letarte a donc choisi la voie médiane. Il a déboursé 20 000 \$ pour les écrans thermiques et 5000 \$ pour le fameux contrôleur climatique et un autre montant de 5000 \$ consacré à l'isolation.

M. Bergeron souligne que le contrôleur choisi a été développé par une entreprise québécoise, le Groupe horticoles Ledoux. LATM-100, puisqu'il faut l'appeler par son nom, permet le contrôle du climat sur trois zones et chacun peut être « paramétrée » indépendamment. Chaque jour est divisé en quatre périodes distinctes et chacune de ces périodes possède ses propres paramètres.

M. Letarte explique que l'appareil contrôle le chauffage, la ventilation, la lampe sodium, le gaz carbonique, l'humidification, la déshumidification et la toile thermique. Il est aussi doté d'un système d'alarme qui informe le producteur, à toute heure du jour et de la nuit, d'une situation problématique.

# La vente de BioChem est maintenant chose faite

MONTRÉAL (PC) — Le titre de BioChem Pharma n'existe plus aux bourses de Toronto et Nasdaq, puisque la transaction qui fait passer cette compagnie pharmaceutique québécoise sous le contrôle de la société britannique Shire a été officiellement conclue hier.

Le titre de BioChem est disparu des écrans boursiers à la fin des séances, hier. Lundi, les actions de Shire seront transigées à Toronto et au Nasdaq, en plus de la bourse de Londres.


Comme il avait été annoncé mardi dernier, après que le ministère fédéral

de l'Industrie eut autorisé la transaction, les actionnaires de BioChem recevront 2,2757 actions de Shire pour chacune de leurs actions. Les actionnaires de Shire détiendront 52,7 % de la nouvelle entité.

BioChem Pharma est le fleuron de l'industrie biopharmaceutique canadienne, à l'origine du 3TC, un traitement pour les sidéens, et du Zeffix, un médicament contre l'hépatite B.

**Le cercle finance et placement du Québec**

**DÎNER-CONFÉRENCE**



**Philippe Loumeau**  
Premier vice-président et directeur général  
Développement des affaires, marketing et stratégie  
Bourse de Montréal

**Date:** Le mercredi 23 mai 2001  
**Heure:** 11h45  
**Lieu:** Québec Hilton  
Salon Panorama / Vieux-Port / Citadelle

**Titre de la conférence:**  
Le virage technologique de la Bourse de Montréal

**Réservation:**  
Madame Diane Turgeon  
Téléphone: (418) 835-4346  
Télécopieur: (418) 835-9050

**Courriel:**  
diane.turgeon@fq.desjardins.com

**Coût:** membre: 30\$  
non-membre: 45\$

www.cerclefinance.quebec.qc.ca

**Institut Canadien du Crédit**  
Credit Institute of Canada

**SOUPER CONFÉRENCE**



**Me Julien Reid, avocat**  
de Flynn, Rivard, sinc

**Sujet:** Les recours hypothécaires  
L'aspect pratique des divers recours hypothécaires prévus au Code civil du Québec

**Date:** 22 mai 2001  
**Lieu:** Hôtel Québec  
3115, avenue des Hôtels  
Sainte-Foy (Québec)

**Heure:** 17h30  
**Coût:** Membre et étudiant: 45\$  
Non-membre: 65\$

**Réservation:**  
(418) 687-9205 poste 218  
Télec.: (418) 527-8087

**L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE**

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie ci-dessus mentionnée aura lieu au 925, chemin Saint-Louis, Québec, le lundi 28 mai 2001 à 15 h 00, afin de ratifier le Règlement 2001-1 concernant une augmentation du capital-actions autorisé.

Québec, le 12 mai 2001

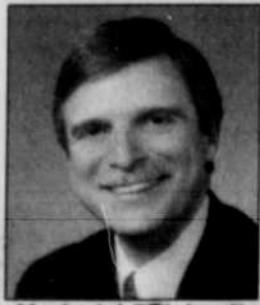
Le Secrétaire  
Georges Smith

**BARREAU DE QUÉBEC**

Les membres du Barreau de Québec sont heureux d'annoncer l'élection de Me André Reinhardt au poste de bâtonnier de Québec pour l'année 2001-2002.

Me Reinhardt exerce sa profession d'avocat au sein de l'étude Reinhardt Bérubé Fortin. Il agit principalement à titre de médiateur en droit familial.

Ont également été élus membres du Conseil du Barreau de Québec:



**Me André Reinhardt**

**Première conseillère** Me Lise Malouin  
**Secrétaire** Me Richard Gauthier  
**Trésorière** Me Claudia P. Prémont  
**Conseillères et conseillers**  
Me Clément Samson  
Me Kathleen Lavoy  
Me Sophie Gauthier  
Me Chantal Gosselin  
Me Luc Chamberland  
Me Pierre Lemieux  
Me Hélène Fortin  
Me Michèle Thivierge

**DÉJEUNER-CONFÉRENCE**

**Le CERCLE D'AFFAIRES des BLEUETS**



**Diane Wilhelmy**  
Déléguée générale du Québec à New York

**DATE:** Le mercredi 16 mai 2001, à 7 h 15  
**LIEU:** Université Laval  
Pavillon Alphonse-Desjardins  
Salon Le Cercle, 4<sup>e</sup> étage  
**COÛT:** 15 \$ / personne

CGIHY RENAULT  
fi do  
PROPAGÉ  
ALCAN  
CWV

Renseignements: Murielle Rochon, 650-5566

**Nomination**



De gauche à droite: Michel Paré, Claude Moisan, Martin Poirier

Monsieur Michel Paré, CA CIP Syndic, président de LEMIEUX NOLET inc, syndic de faillite et gestionnaires, est heureux d'annoncer la venue au sein de la firme de deux professionnels de haut calibre: messieurs Claude Moisan, CA CIP Syndic, et Martin Poirier, CA CIP Syndic.

Cumulant plusieurs années d'expérience à titre de comptables agréés au sein de cabinets d'envergure internationale, messieurs Moisan et Poirier se sont spécialisés en redressement d'entreprise et en réorganisation commerciale (avis d'intention, propositions concordataires...). Ils ont également acquis une solide expertise auprès des individus en difficulté financière, principalement en ce qui concerne des dossiers de proposition de consommateur et de faillite personnelle. En plus de confirmer la réputation d'intégrité et de professionnalisme de notre firme, leur arrivée nous permet d'assurer une plus grande présence régionale, dans Portneuf et Charlevoix plus particulièrement.

LEMIEUX NOLET est un cabinet de professionnels qui offre l'éventail complet des services comptables, dont la fiscalité, l'achat, la vente, l'évaluation, l'analyse de la rentabilité, le financement et la gestion d'entreprise, la juricomptabilité et la gestion des risques, les conseils en stratégie de placement, la planification financière personnelle et la gestion de l'insolvabilité.

LEMIEUX NOLET  
syndics de faillite et gestionnaires

Levis • Sainte-Foy • Rimouski • Rivière-du-Loup • La Malbaie •  
Cao-Saint • Montmagny • Montréal

(418) 833-2114 1 866 833-2114

## FINANCES PERSONNELLES ET FAMILIALES

## Adoucir l'inéluctable

Les taxes et les impôts occupent une position privilégiée parmi les certitudes inéluctables de la vie. Pendant que les douceurs de mai vous aident à oublier les douleurs fiscales d'avril, plusieurs d'entre vous pourront trouver sadique l'idée de ramener ce sujet que tout le monde aimerait mieux mettre de côté.

Pourtant, c'est en y pensant dès maintenant qu'on a le plus de chances de trouver les meilleures stratégies pour diminuer, sinon la corvée des déclarations de revenu, du moins la facture fiscale finale.

Cette semaine, un planificateur financier de longue expérience qui est aussi comptable et fiscaliste, M. Georges Bégin, me racontait à quel point nombre d'investisseurs ont eu de mauvaises surprises parce qu'ils n'ont pas concrétisé avant le 31 décembre leurs pertes sur des placements dont la valeur a diminué avec la baisse des marchés au cours de l'an 2000. Ces pertes auraient pu leur éviter de

payer de l'impôt sur une partie de leurs gains de capital.

Mais, trêve de regrets, regardons les possibilités qui demandent une intervention plus tôt dans l'année en utilisant l'information que fournit déjà votre avis de cotisation émis par le gouvernement fédéral en réponse à votre déclaration de revenus de l'an 2000: le montant maximal de contribution à votre REER dominant droit à une déduction en 2001.

Prenons le cas d'une personne (on l'appellera M. Jean) dont le revenu est imposé au taux marginal le plus élevé, soit autour de 50%, pour arrondir les chiffres.

Disons que, au lieu d'attendre le mois de février prochain, ce monsieur achète, dès le 1<sup>er</sup> juillet, pour 2000\$, un placement en actions ou en fonds d'actions (FCP) qui donne un rendement annuel de 8%. Ce résultat peut paraître optimiste au-



Louis Tanguay  
LTanguay@lesoleil.com

jourd'hui, mais il est largement dépassé par la moyenne des FCP en actions canadiennes si on considère les statistiques avec cinq ans et plus de recul.

Selon ce scénario, le placement vaudra donc 2080\$ au 31 décembre. Si M. Jean attend le 2 janvier pour transférer cette valeur dans son REER autogéré, il aura droit à un remboursement d'impôt de 1040\$.

Mais, M. Jean n'a pas les 2000\$ libres pour cet achat. Il peut cependant les emprunter à un taux de 7%. Son coût d'intérêt pour les six mois de 2001 sera de 70\$, mais donnera droit à un remboursement d'impôt de 35\$, puisque le placement n'était pas encore enregistré.

Cette stratégie, encore peu connue il y a quelques années, est de plus en plus utilisée par des épargnants, selon M. Bégin. On ne peut déduire les frais financiers encourus pour gagner

un revenu de placement dans un REER, mais c'est permis pour les placements non enregistrés.

Le résultat net ajouté à l'avoir de M. Jean 2080\$ au 31 décembre, à un coût de seulement 925\$ après impôt.

M. Bégin suggère d'améliorer encore ce bilan en investissant les 2000\$ dans un fonds de travailleurs comme le Fonds de solidarité de la FTQ. À raison de 15% par palier de gouvernement, M. Jean récupérera 600\$ de plus. Son investissement lui coûtera alors 325\$.

À ce coût, il faut ajouter les 20\$ d'impôt à payer sur le gain de capital réalisé en 2000, avant que le placement ne soit enregistré (80\$ X 50% X 50%). Si M. Jean attend son retour d'impôt à la fin de mars pour rembourser son emprunt du 1<sup>er</sup> juillet, son coût sera majoré d'un autre montant de 35\$ pour les intérêts non déductibles de l'impôt pendant le premier trimestre de 2002.

Mais le résultat global mérite qu'on y pense, bien avant de recevoir ses formulaires d'impôt en janvier.

## Le taux de chômage est resté stable en avril

IRENE MARUSHKO  
Reuters

■ OTTAWA — Le taux de chômage est demeuré stable à 7,0% au Canada en avril, alors que la création du nombre d'emplois à temps plein s'est avérée deux fois plus forte que ce que prévoyaient les économistes, a indiqué, hier, Statistique Canada.

Le taux lui-même s'est avéré conforme aux prévisions des analystes et semble suggérer que l'économie canadienne tient le coup face au ralentissement américain.

Le taux de chômage est resté inchangé au Québec, à 8,7%, alors que l'Ontario a abaissé le sien de 6,1% à 5,9%.

Les analystes tablaient sur 11 400 nouveaux emplois à temps plein en avril au Canada, tandis que l'économie en a produit 25 500. L'emploi à temps partiel a reculé de 300 postes.

Les économistes ont estimé que ces données pourraient donner une cer-

taine marge de manœuvre à la Banque du Canada lorsqu'elle annoncera ce qu'il advient de ses taux d'intérêt lors de sa prochaine réunion le 29 mai.

« Je pense que c'est un coup dur pour ceux qui croient que la banque est en retard », a dit Mario Angastiniotis, économiste principal chez Standard & Poor's MMS.

« L'économie canadienne montre toujours une certaine résistance, alors la banque est essentiellement sur la bonne voie », a-t-il ajouté.

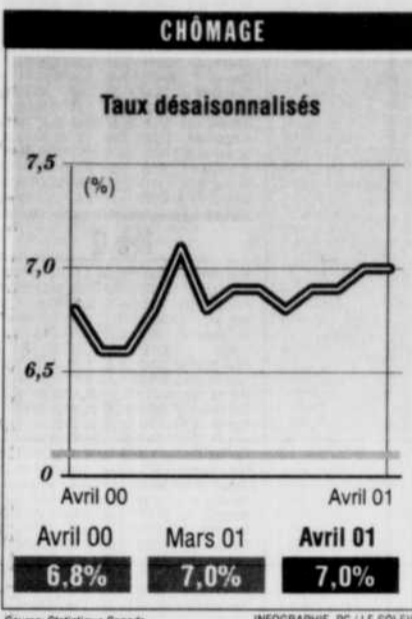
Les économistes divergent quant à savoir si la banque abaissera ses taux de 25 ou de 50 points de base, et dou-

tent que l'institution soit encline à bouger au cours des trois semaines précédant la réunion.

Stephen Poloz, économiste en chef de la Société pour l'expansion des exportations, a dit que le taux d'avril reflétait une économie en voie de redressement, ce qui pourrait être un facteur dans la décision de la banque centrale.

« Certains facteurs pourraient les convaincre d'y aller pour une réduction de 50 points », a dit Poloz, ajoutant toutefois « qu'ils peuvent se permettre d'être patients ».

Le taux directeur de la Banque du



Innovatech  
les spécialistes du financement  
en haute technologie

Innovatech Québec, nouveau partenaire de Victhom Corporation, félicite son président, monsieur Stéphane Bédard, ainsi que son équipe toute entière.



victhom  
biologique humaine  
R & D de prothèses  
de membres motorisées

Innovatech  
Québec  
Innovatech, s'associer, grandir

10, rue Pierre-Olivier Chauveau  
Québec (Québec) G1R 4J3  
Tél.: 418.528.9770

Centre du Québec Chaudière-Appalaches Mauricie Québec

innovatechquebec.com

CA  
Les comptables  
agréés de Québec,  
Chaudière-Appalaches

Voir au-delà des chiffres

Les comptables agréés de Québec, Chaudière-Appalaches sont fiers de vous présenter leurs Émérites 2001.

Les prix Émérites rendent hommage annuellement aux comptables agréés de la région qui se sont démarqués par les services remarquables qu'ils ont rendus à leur profession et à leur communauté. Il s'agit d'une reconnaissance remise par les CA de la région.

Nos Émérites seront honorés lors de l'Assemblée annuelle du regroupement qui se tiendra le 25 mai prochain à la Maison Deschamps, 640, boul. des Chutes, Beauport. Pour plus de renseignements - Pascale Lapointe, CA : (418) 656-2131, poste 4306.

Votre CA : Au Cœur de l'Action

ca.quebec@ocaq.qc.ca  
(418) 651-2705

Émérites 2001



Nathalie Tremblay CA - Contrôleur  
des finances, Ministère des finances



Clarence Turgeon, CA - Associé,  
Samson Bélair Deloitte et Touche



Raymond Proulx, CA, Pl. Fin. - Associé directeur  
Raymond Chabot Grant Thornton, s.e.n.c.



Pierre Plamondon, CA - Vice-Président, Finance  
Erlis - Ingénierie électro-optique inc.



VOUS  
DÉTENEZ UN ACTIF DE  
150 000 \$ ET PLUS ET SOUHAITEZ  
LE FAIRE FRUCTIFIER ?

FAITES  
APPEL À NOS EXPERTS !

Le Centre de gestion privée Desjardins vous donne accès à une gamme de services financiers, fiduciaires, fiscaux et successoraux spécialisés tels que :

Liquidation de succession Administration de biens Service testamentaire  
Gestion discrétionnaire de portefeuille<sup>(1)</sup> Gestion dynamique de l'actif Planification financière

Nos professionnels sont à l'écoute de vos besoins. Ils sauront vous conseiller judicieusement, suivant une approche personnalisée.

<sup>(1)</sup> Le service de gestion discrétionnaire de portefeuille vous est offert par Gestion Placements Desjardins une filiale de la Fiducie Desjardins, inscrite comme société de conseillers en valeurs de plein exercice.

La Gestion privée Desjardins :  
du capital humain pour faire fructifier votre capital.

Ne manquez surtout pas nos conférences gratuites sur la gestion discrétionnaire de portefeuille le 15 mai et le 12 juin.

Réservation : Suzanne Baril  
suzanne.baril@fid.desjardins.com  
(418) 653-7922, poste 233 ou 1 800 463-4792

Contactez-nous pour vous inscrire !



LA GESTION  
PRIVÉE  
DESJARDINS  
Desjardins  
Fiducie Desjardins

Gala  
Reconnaissance



Chambre de commerce  
régionale de Sainte-Foy



Le vendredi 25 mai 2001

18h30  
Château Bonne Entente  
3400, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy

M. Jean-Claude Gagnon, premier vice-président, direction commerciale de la SAQ et président d'honneur du 4<sup>e</sup> Gala Reconnaissance des travailleurs autonomes, vous invite à venir témoigner, par votre présence, toute votre gratitude envers les travailleurs autonomes et les propriétaires de micro entreprises des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Réservations : 651-7181

Membres REQ : 35 \$ Membres CCRSF : 40 \$ Non-membres : 50 \$

Commanditaire principal :

Partenaire d'événement :

Les assurances  
La Capitale  
Sûr et direct.

SAQ





NASDAQ

Indice composite: 2 107,43 en baisse de 21,43. Volume de transactions: 1 430,8 millions d'actions.



Ventes A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change.

Ventes C

Table listing various stocks under 'C' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'G' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'H à J' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'K à M' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'N à Q' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'R et S' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'G' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'H à J' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'K à M' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'N à Q' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'R et S' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'G' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'H à J' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'K à M' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'N à Q' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'R et S' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'G' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'H à J' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'K à M' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'N à Q' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'R et S' with columns for stock name, price, and change.

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for stock name, price, and change.

Prochain épisode demain matin.

Advertisement for 'Petit placement deviendra grand!' featuring a potted plant and a globe. Text includes 'Obligations à taux progressif placements Québec' and 'Solidarité internationale'.

Advertisement for 'DUBEAU CAPITAL' with contact information and logo.

Advertisement for 'Québec' with logo and contact information.

Toronto

Suite de TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Ret S

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Obligations

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

TaZ

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Bourse américaine

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Monnaies

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Dividendes

Table of stock market data for Toronto, including various indices and company shares.

Le Fonds de solidarité et le Québec créent un fonds minier

VAL-D'OR (PC) — Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, au marché canadien des obligations. Les obligations à terme de deux ans perdaient 0,30 à 101,615, celles à terme de 10 ans...

Nos ressources professionnelles partenaires actifs de vos ressources humaines.

Advertisement for CÔTE DIONNE, featuring a list of professionals and their contact information.

LA FONDATION DU COLLÈGE JÉSUS-MARIE tiendra son 8e Tournoi de Golf

Advertisement for the 8th Golf Tournament at Collège Jésus-Marie, including details on dates, location, and contact information.

ZURICH DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Advertisement for Zurich Canada Life Insurance, detailing the 101st Annual Meeting and the appointment of Marc Chalout as Vice-President.

Ste-Foy Chrysler

Advertisement for Ste-Foy Chrysler, featuring a Dodge Caravan 2001 and listing various sales and service staff members.

Plus passionnés que jamais, profitez de folies du printemps

Advertisement for Dodge Caravan 2001, highlighting features like the V6 engine and transmission, and offering financing options.

ARGENT

# La combinaison gagnante de Rémi Marcoux

Il croit au respect et à l'avenir du papier

LUCE DALLAIRE

Collaboration spéciale

■ SAINT-GEORGES – Le président du Groupe Transcontinental, l'homme d'affaires Rémi Marcoux, croit que le respect et la simplicité sont l'apanage du succès. Ce credo a été réaffirmé jeudi soir devant 425 personnes réunies à Saint-Georges pour écouter ce Beauceron d'origine.

Les revenus de la société atteindront presque 2 milliards \$ en 2001 pour des profits nets prévus de plus de 70 millions \$, a dit M. Marcoux, lors du Souper d'affaires de prestige du Conseil économique de Beauce. « L'entreprise fête ses 25 ans, mais il en a coulé beaucoup d'eau sous les ponts depuis la réouverture de la petite imprimerie de ville Saint-Laurent en janvier 1976 », s'est-il rappelé.

« Depuis, nous sommes devenus l'un des principaux imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord, le premier au Canada dans la plupart de nos créneaux, le quatrième groupe de presse au Canada et un leader dans le marketing interactif et les solutions Internet », ajoute M. Marcoux.

Il parle de la Beauce, non pas comme d'un lieu géographique, mais un état d'esprit : une volonté ferme de réaliser des projets et de faire des affaires. Il note les liens tissés serrés de ces Beauceurs qui justifient la tradition d'affaires de la région et qui, en ce sens, servent de modèles tels, notamment, C'est le cas, notamment de Marcel Dutil, de Canam-Manac, Raymond Dutil, de Procycle, Placide Poulin, de MAAX, Hervé Pomerleau et Jacques Fortin, de Québec-Amérique.

D'abord et avant tout, la reconnaissance de Rémi Marcoux va à un marchand général de Saint-Elzéar, décédé à 39 ans, son père, Ulric. Il a enseigné l'essentiel. « Le respect est capital : respect des clients, des actionnaires, des employés et des communautés. L'anticipation des besoins, l'innovation, les expériences passées, la capacité de se réinventer, le travail d'équipe favorisent




Rémi Marcoux

la réussite. L'important ce n'est pas tant le médium que d'être là, à l'heure, d'avoir le bon véhicule, accessible à chaque consommateur. Chez Transcontinental, nous permettons aux entreprises et aux annonceurs de rejoindre leurs consommateurs de façon efficace et ciblée. Il faut concentrer ses énergies et son talent, éviter l'éparpillement et bâtir en réseau avec des produits clés en main », dit-il.

À 60 ans, M. Marcoux voit défiler 53 magazines, 71 journaux hebdomadaires, 37 sites Internet, le portail lesaffaires.com. « Je crois à l'avenir du papier. D'autre part, je suis convaincu qu'il faut décupler l'information par d'autres véhicules. Nous avons une base de contenu extraordinaire, des journalistes spécialisés, tant en français qu'en anglais. La combinaison est gagnante », conclut-il. À Beauceville 580 personnes travaillent à l'imprimerie Interglobe. Cette année, le chiffre d'affaires y atteindra 100 millions \$. Le Groupe Transcontinental compte 11 500 employés au Canada, aux États-Unis et au Mexique.

# Civic Berlina 2001



**15 800\$\***

**VENEZ FAIRE L'ESSAI DE L'UN DE NOS VÉHICULES HONDA ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE POUR 4 À UN GRAND PARC D'AMUSEMENT À ORLANDO.**

**Ste-Foy lallier**

2000, Jean-Talon Nord Sainte-Foy  
**687-2525**  
(boul. Charest Ouest)  
www.lallierstefoy.com

\* PDSF du modèle Civic Berlina DX (modèle ESK521PX) neuve, transport et préparation en sus. Photo à titre indicatif.

**John Nolan** dir. ventes

**Annie Duplessis** directrice générale adjointe

**Pierre Gauvin** conseiller

**Pierre Harvey** conseiller

**André Gagné** conseiller

**Guy Duplessis** directeur général

**Yves Bussières** dir. ventes

**Jean-Marie Gagné** conseiller

**Steve Rochette** conseiller

**Jean-François Duval** conseiller

**Yvan Beaulieu** directeur véhicules d'occasion

**Mario Gilbert** conseiller

**Didier Locquet** conseiller

**Guy Brière** conseiller

# RANDONNÉE TANGUAY

Tour de la Capitale



Au profit de la Fondation Maurice Tanguay  
www.FondationMauriceTanguay.com

**Dimanche 17 juin 2001**

**Départ à 9 h** au Colisée Pepsi

La Familiale 22 km  
L'Intermédiaire 40 km

Plus de **10 000\$** en prix de participation

**Pré-inscription**  
Inscrivez-vous avant le 10 juin 2001

**À gagner**

**1<sup>er</sup> prix** Un SÉJOUR À POHÉNÉGAMOOK pour deux adultes et deux enfants d'une valeur de 2000\$.

**2<sup>e</sup> prix** Un TÉLÉVISEUR 27 PO d'une valeur de 700\$ Ces gagnants seront dévoilés le 17 juin 2001.

**AILES** LES AILES DE LA MODÉ

**Astilton**

**Bell Mobilité**

**RCA**

Le Choix du Président.

proviGo Loblaws maxi TÉLÉ 4 SHARP TELUS CHRC80 CHOIX CITI

PEPSI SAMSUNG Vidéotron CKS

LE SOLEIL ENERGY Radio-Canada

## Cavalier Z24 2001



**Toit ouvrant gratuit**

<b>Financement</b> <b>1,9%</b> à l'achat	Comptant	Mensualité*	<b>238\$*</b> par mois (48)
	2915\$	238\$	
	1527\$	268\$	
	0\$	299\$	

\*Transport et préparation inclus

**Garantie 5 ans 100 000 km motopropulseur**

**MARLIN**  
CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.  
Service ouvert le soir

2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

**Québec** Comité de transition de la Ville de Québec

**Le Comité de transition de la Ville de Québec**

vous invite cordialement à une assemblée publique afin de faire le point sur l'état de ses travaux et sur les orientations qu'il a retenues pour remettre, le 1<sup>er</sup> janvier 2002, une ville fonctionnelle au conseil municipal. Ainsi, la population sera informée des dernières décisions et des travaux en cours du Comité. Elle pourra poser toutes les questions qui la préoccupent.

Cette assemblée aura lieu le lundi 14 mai à 19 h 30, au Collège Saint-Charles-Garnier 1150, boulevard René-Lévesque Ouest, Québec pour les citoyens de Québec résidant à Saint-Roch, Saint-Sauveur, Saint-Sacrement, Montcalm, Saint-Jean-Baptiste, Vieux-Québec, Cap-Blanc.

Arrondissement n° 1

Visitez notre site Internet au : [www.transitionquebec.org](http://www.transitionquebec.org)

## UNION PAYSANNE QUÉBÉCOISE Un mouvement peu représentatif, selon l'UPA

RÉJEAN LACOMBE

RLacombe@lesoleil.com

QUÉBEC—L'arrivée dans le décor exclusif du syndicalisme agricole d'une éventuelle union paysanne québécoise n'inquiète pas trop le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), Laurent Pellerin.

Dans un entretien téléphonique au SOLEIL, M. Pellerin explique que sa participation au colloque de la semaine dernière, qui permet de jeter les bases d'une union paysanne, lui a permis de tracer le portrait de la future organisation.

Il rappelle que parmi les principaux instigateurs du projet, l'un est un ancien agriculteur et l'autre est professeur dans la région de Lotbinière. « La grande majorité des gens qui étaient là, rajoute-t-il, sont des opposants aux porcheries. On retrouvait une quinzaine d'étudiants de l'Université Laval et quatre ou cinq producteurs biologiques. »

Tout en précisant que l'UPA n'était pas opposée à ce que les gens s'associent, M. Pellerin a mis en doute la représentativité du mouvement. « C'est, dit-il, un peu tiré par les cheveux. »

À ceux qui reprochent à l'UPA de défendre que les gros producteurs agricoles, M. Pellerin apporte un chapelet d'exemples où l'union est venue en aide aux petits producteurs. Il souligne que lors du congrès annuel de l'UPA qui a eu

lieu en décembre, les membres de l'UPA ont donné leur aval à la tenue d'un colloque qui réunira les petits producteurs.

Pour être membre de l'UPA, un producteur doit vendre pour au moins 5000 \$ de produits agroalimentaires. Cependant, il souligne que même s'ils vendent pour moins de 5000 \$, ces petits producteurs peuvent toujours profiter des avantages de chacun des plans conjoints.

Aux producteurs biologiques, M. Pellerin explique qu'il existe une Fédération des agriculteurs biologiques, dirigée par l'ancien vice-président de l'UPA, Pierre Gaudet. « Cette fédération, précise-t-il, sera bientôt affiliée à l'UPA. »

Le porte-parole de l'union paysanne, Roméo Bouchard, confiait récemment au SOLEIL, que l'organisation menait une vaste consultation à travers tout le Québec afin d'évaluer les chances de succès de la mise sur pied d'une union paysanne.

Il expliquait que si la démarche entreprise était concluante, on pourrait assister à la tenue d'un congrès de fondation cet automne. Toutefois, pour être reconnue légalement, l'union paysanne devra entreprendre toute une série de démarches auprès du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) afin de faire modifier la loi qui confère à l'UPA l'exclusivité de la représentativité syndicale des producteurs agricoles québécois.



Laurent Pellerin

Du lundi au vendredi  
nos lecteurs gagnent gros avec

L'EXTRA  
NUMÉRO  
LE SOLEIL



1 877-J'EN RÊVE www.tourisme-gaspésie.com

Contactez-nous  
pour recevoir  
la brochure  
Gaspé-Forillon à  
l'intérieur de laquelle  
des forfaits sur  
mesure vous  
attendent.  
Bienvenue à Gaspé !

Information : Office du Tourisme et des Congrès de Gaspé  
Tél. : (418) 368-8525 • www.tourisme.ville.gaspé.qc.ca • otcgaspé@globetrotter.qc.ca

Une invitation à tous !  
L'actionnaire minoritaire d'une PME :  
ses droits et recours, la protection de ses intérêts

Session présentée par  
M<sup>re</sup> Pierre Lamontagne  
Fasken Martineau DuMoulin

Vendredi 1<sup>er</sup> juin 2001,  
8h30 à 12h  
Pavillon La Laurentienne,  
Université Laval  
Coût : 150 \$

Admissible en vertu de la loi du 1 %

RENSEIGNEMENTS  
Téléphone :  
(418) 656-3202  
ou sans frais au  
1 877 785-2825  
poste 3202  
Télécopieur :  
(418) 656-3101  
dgfc@dgfc.ulaval.ca

UNIVERSITÉ  
LAVAL

Direction générale de la  
formation continue

UNIVERSITÉ  
LAVAL  
Aujourd'hui Québec, demain le monde.

www.ulaval.ca/dgfc

SP La vie avec  
la sclérose en plaques.



René Gagnon  
Porte-parole

La SP ne bouleverse pas que la vie  
d'une seule personne à la fois.

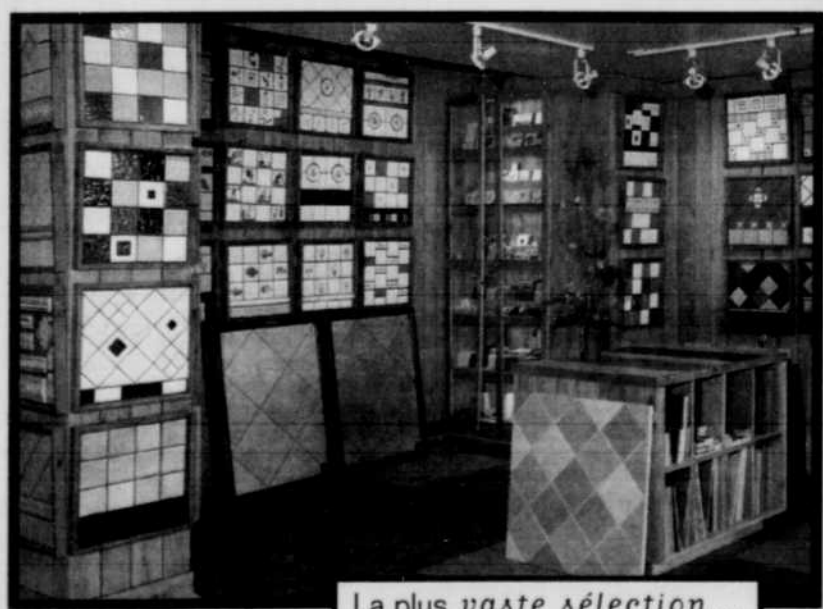
Elle bouleverse  
des familles entières.

Appuyez la Campagne de l'oeillet,  
du 10 au 13 mai prochain.

Donnez généreusement !

Société canadienne de la sclérose en plaques  
Région de Québec

SP (418) 529-9742



La plus vaste sélection...

CERA  
GRES

TUILES • ARDOISES • PIERRES

Québec 265, Saint-Paul • T: (418) 692-1711  
(face au Marché du Vieux-Port)

www.ceragres.ca



**Wawanesa**  
assure vos biens...bien!

© 2001 La Compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Quand il s'agit d'assurance auto, il n'y a pas cinquante-six façons de faire les choses. À un moment ou l'autre, il faut se donner la peine de faire le tour afin d'avoir ce qu'il y a de mieux comme assurance ...

C'est exactement ce qu'a fait Nathalie avant de choisir Wawanesa pour une assurance auto et un service numéro un de A à Z.

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles, rabais avantageux, modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 \$, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises
- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation

Oui, un coup de fil suffit et vous roulez l'esprit tranquille.  
Vous risquez juste d'économiser!

Québec: 661-7741

2070, chemin de La Canardière

Alma: 662-2429 Baie-Comeau:

296-5517 Chicoutimi: 543-7791

Jonquière: 695-7605

D'ailleurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean  
sans frais: 1 877 342-2211

Rimouski: 723-7873

St-Georges-de-Beauce: 227-5556

Sept-Îles: 962-5541

www.wawanesa.com

# AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet à [www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)



**CENTRE HOSPITALIER  
UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC (CHUQ)**

**L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC**

Le CHUQ demande des soumissions pour les travaux suivants:

<b>Projet:</b> Réaménagement poste de garde et de la pharmacie au 10500, L'HQD	<b>Cautonnement de soumission</b> 10% (valeur des travaux)
---	---

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX:

**Courriel: [www.ciec.net](http://www.ciec.net) ou [www.merx.cebra.com](http://www.merx.cebra.com)**

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Pour réservation des documents, contacter madame Hélène Guilmette au (418) 622-1008, poste 182.

Les soumissions seront reçues le lundi 28 mai 2001, aux Services financiers du CHUQ.

Le propriétaire n'est tenu d'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.



**CENTRE HOSPITALIER  
UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC (CHUQ)**

**L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC**

Le CHUQ demande des soumissions pour les travaux suivants:

<b>Projet:</b> Aménagement d'une nouvelle salle de graphie, Service de la radiologie, L'HQD du CHUQ	<b>Cautonnement de soumission</b> 10% (valeur des travaux)
--	---

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX:

**Courriel: [www.ciec.net](http://www.ciec.net) ou [www.merx.cebra.com](http://www.merx.cebra.com)**

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Pour réservation des documents, contacter madame Hélène Guilmette au 622-1008, poste 182.

Les soumissions seront reçues le lundi 28 mai 2001, aux Services financiers du CHUQ.

Le propriétaire n'est tenu d'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.

**Municipalité de Saint-Philémon**

## APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE PAVAGE

La Municipalité de Saint-Philémon demande des soumissions pour des travaux de pavage sur la route du Massif du Sud, sur une longueur de 1,7 kilomètres.

Toute soumission doit être complétée selon les exigences contenues aux documents de soumission disponibles à l'endroit suivant:

**Municipalité de Saint-Philémon**

1531, rue Principale, Saint-Philémon (Québec) G0R 4A0

Les soumissions devront être présentées sous enveloppes scellées, portant la mention «SOUMISSION TRAVAUX DE PAVAGE» et être reçues au plus tard le lundi 11 juin 2001 à 16 heures, au bureau municipal de Saint-Philémon. Les soumissions seront ouvertes publiquement lors de la séance spéciale du conseil municipal tenue le même jour à 20 heures.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et se dégage de toute poursuite ou réclamation pour pertes ou frais subis par les soumissionnaires.

Donné à Saint-Philémon, le 9 mai 2001.

Diane Labrecque  
Secrétaire-trésorière



**Amateurs de WEB?**  
Retrouvez au [www.lesoleil.com](http://www.lesoleil.com)

toutes les annonces classées du Soleil

LE SOLEIL  
Sur mesure pour vous



PROVINCE DE QUÉBEC  
**VILLE DE CHÂTEAU-RICHER**  
M.R.C. DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

## APPEL D'OFFRES

**PROJET:** Centre communautaire  
Rue du Couvent, Château-Richer (Québec)

**PROPRIÉTAIRE:** Ville de Château-Richer  
8006, avenue Royale  
Château-Richer (Québec) G0A 1N0

**ARCHITECTE:** Le Groupe Moreau & Beaudoin inc.  
Pierre Moreau, architecte  
3350, rue de la Pérade, bureau 105  
Sainte-Foy (Québec) G1X 2L7  
Tél.: (418) 652-7525

**INGÉNÉRIE:** Les Consultants VFP inc.  
M. Serge Lapointe, ingénieur  
2014, boulevard Jean-Talon Nord, bureau 305  
Sainte-Foy (Québec) G1N 4N6  
Tél.: (418) 682-6886

Le propriétaire demande des soumissions pour la réalisation d'un centre communautaire sur la rue du Couvent à Château-Richer.

Les documents de soumission seront disponibles sur réservation au bureau de l'architecte (tél. (418) 652-7525) dès le lundi 14 mai 2001, à 14 h moyennant un dépôt non remboursable au montant de 100 \$ en argent comptant ou en chèque certifié émis à l'ordre de l'architecte.

Les soumissions devront être accompagnées, soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de dix pour cent (10 %) de la valeur de la soumission, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10 %) de la valeur de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises en garantie par les gouvernements du Québec et du Canada dont la valeur nominale est de dix pour cent (10 %) de la valeur de la soumission.

Les soumissions seront reçues, sous pli scellé avec la mention « Centre communautaire », le mardi 29 mai 2001, avant 10 h au bureau de la Ville de Château-Richer, au 8006, avenue Royale, Château-Richer où elles seront ouvertes publiquement à 10 h 01.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

François Renaud  
Directeur général

[www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)



## AVIS PUBLIC

**ACHAT DE MICRO-ORDINATEURS**

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin se présente en soumission publique pour son approvisionnement en micro-ordinateurs utilisés comme stations de travail dans un environnement réseau pour les années scolaires 2001-2002 et 2002-2003, soit du 1<sup>er</sup> juillet 2001 au 30 juin 2003.

À titre indicatif, la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin prévoit acquérir au cours de la prochaine année (2001-2002) les quantités suivantes. Quant à l'année 2002-2003, les quantités seront déterminées en mai 2002.

**Quantité prévue pour l'année 2001-2002:**

- 350 micro-ordinateurs Multimédia (60 % Celeron Multimédia, 40 % Pentium III Multimédia).
- 10 micro-ordinateurs portatifs.

Les besoins futurs et les disponibilités budgétaires de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin conditionneront la quantité réelle d'ordinateurs à acquérir.

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, dans l'analyse des soumissions, favorisera les produits des manufacturiers qui répondront le mieux aux critères généraux et techniques d'évaluation inclus au devis d'appel d'offres.

Le devis d'appel d'offres sera disponible le jeudi 17 mai 2001 sur dépôt d'un chèque de 10 \$ et ce, à l'adresse suivante:

**Commission scolaire de la Beauce-Etchemin**  
Centre administratif des ressources technologiques et matérielles  
117 80, 10<sup>e</sup> Avenue  
Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 6Z6  
Téléphone: (418) 226-2660 Télécopieur: (418) 226-2670

À l'attention de M. Pierre Morin ou Mme Patricia Bélanger

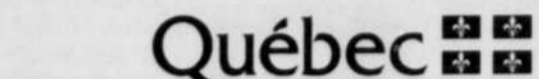
Les soumissionnaires devront se conformer aux conditions générales de l'appel d'offres. Le dépôt des offres devra se faire avant 16 heures, le mercredi 6 juin 2001 à l'adresse indiquée ci-dessus et dans l'enveloppe prévue à cet effet.

L'ouverture des soumissions aura lieu à 13 h 30, le jeudi 7 juin 2001 à l'adresse indiquée au dépôt de la soumission.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pierre Morin  
Directeur du service des technologies de l'information

[www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)



**Bureau d'audiences publiques  
sur l'environnement**

## PROJET DE COGÉNÉRATION GATINEAU, QUÉBEC PAR BOWATER PÂTES ET PAPIERS CANADA INC.

### Audience publique

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que l'audience publique sur le projet de cogénération Gatineau, Québec par Bowater Pâtes et Papiers Canada Inc. débutera à Gatineau le 22 mai 2001.

### Une audience en deux parties

L'audience publique se déroulera en deux parties et toutes les séances de l'audience sont publiques.

La première partie, réservée à l'information sur le projet, permettra aux requérants de présenter les motifs de leur demande d'audience publique et, au promoteur, d'exposer son projet et de répondre aux questions du public et de la commission du BAPE. Cette première partie fournira aux participants l'occasion de partager leur connaissance du projet et d'approfondir certains points traités dans la documentation soumise à la consultation publique, dont l'étude d'impact environnemental et, par conséquent, de mieux préparer leur intervention pour la deuxième partie.

La deuxième partie, réservée à l'audition des mémoires et des opinions, permettra à la commission d'entendre toutes les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui auront signalé leur volonté de faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission. Par la suite, le ministre fera ses recommandations au Conseil des ministres, lequel autorisera intégralement le projet, imposera certaines modifications et conditions à sa réalisation, ou le refusera.

### Coordonnées de l'audience

1 <sup>re</sup> partie	2 <sup>e</sup> partie
Cathédrale Saint-Jean-Marie-Vianney (sous-sol) 160, rue Laval Gatineau Les séances débuteront le 22 mai 2001 à 19 heures	Cathédrale Saint-Jean-Marie-Vianney (sous-sol) 160, rue Laval Gatineau Les séances débuteront le 18 juin 2001 à 19 heures

### Disponibilité de l'information

Le dossier peut être consulté aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal et aux endroits suivants:

<b>Bibliothèque centrale Bowater</b> Maison de la culture 855, boul. de la Gappe Gatineau	<b>Université du Québec à Montréal</b> Section des publications gouvernementales 1255, rue Saint-Denis, local A-M. 100 Montréal (Québec)
--	---

Les transcriptions des interventions de l'audience publique de même que l'étude d'impact du promoteur, son résumé et d'autres documents relatifs au dossier seront aussi disponibles sur le site Internet du BAPE à l'adresse [www.bape.gouv.qc.ca/bowater](http://www.bape.gouv.qc.ca/bowater).

Pour renseignements: Marielle Jean, agente d'information, au (418) 643-7447 ou sans frais, au: 1 800 463-4732 ou par courriel: [bowater@bape.gouv.qc.ca](mailto:bowater@bape.gouv.qc.ca)

Le secrétaire du BAPE  
Raynald Martel

## Raymond Chabot inc.

### DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND CHABOT INC., ès qualités de syndic de l'actif de:

**MECKER TECHNOLOGIES INC.**

requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat en bloc ou en lots séparés.

### DESCRIPTION DES BIENS

LOT	Description	Valeur marchande estimée
LOT 1	Équipements servant au durcissement du bois tels que système complet pour procédé d'imprégnation, cylindres de pressage pour polymérisation, réservoir de 22 959 litres, etc. (sujet à liens)	200 000\$
LOT 2	Équipements et fournitures de laboratoire tels que microscope, centrifugeuses, unité de réfrigération T-J-5, etc. (sujet à liens)	5 700\$
LOT 3	Équipements de bureau tels que ordinateur portable Toshiba T5200/100, unités formant un kiosque d'informations, ordinateur Pentium 200 avec écran 17 pouces, imprimantes, classeurs, armoires, etc. (sujet à liens)	9 500\$
LOT 4	Bois de tremble densifié et non densifié tels que produits finis et semi-finis parquet (environ 8000 pieds carrés), bois de tremble brut densifié et non densifié (environ 15 000 pieds carrés) (libre de liens)	52 000\$
LOT 5	Enseigne (libre de liens)	500\$
LOT 6	Brevet d'invention de la méthode de durcissement de bois (sujet à restriction)	Ind.

- Les biens pourront être examinés le vendredi 18 mai 2001 de 11h à 16h30 au 25, rue Industrielle, Amqui (Québec).
- Les soumissions peuvent porter sur l'ensemble ou certains lots mais, dans tous les cas, les soumissionnaires devront indiquer le montant offert pour chacun des lots.
- Les offres d'achat doivent être accompagnées:
  - d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15% du montant offert pour les biens meubles (le «Dépôt»);
  - du document intitulé «Modalités et conditions de vente» signé par l'offrant.
- Les soumissions doivent être contenues dans une enveloppe cachetée portant la mention «Soumission - Mecker Technologies Inc.» et adressées à Raymond Chabot Inc. à l'attention du responsable de l'actif.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à ses bureaux, avant le vendredi 25 mai 2001, à 11h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin aux bureaux du syndic sis au 395, boul. Jessop, bureau 103, Rimouski (Québec), à 11h, le 25 mai 2001.
- Le syndic se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumission ou au document intitulé «Modalités et conditions de vente».
- Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelconque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur Jean-Sébastien Charest au numéro (418) 723-6565.

FAIT À RIMOUSKI, le 9 mai 2001.

**RAYMOND CHABOT INC.,**  
Ès qualités de syndic de l'actif de  
**Mecker Technologies Inc.**  
**STEPHANE GAUVIN, CA, CIP,**  
Syndic responsable de l'actif

Bureau du syndic:  
RAYMOND CHABOT INC.  
395, boul. Jessop  
Bureau 103  
Rimouski (Québec)  
G5L 1M9  
Tél.: (418) 723-6565  
Télex: (418) 723-5552

1502787

## Appel d'offres public

### Lot #3 : Installation des luminaires

### Mise en lumière du Musée du Québec

La Commission de la Capitale nationale du Québec, en partenariat avec le Musée du Québec et dans le cadre du plan lumière de la capitale, requiert des soumissions pour l'installation des luminaires nécessaires à la mise en lumière du Musée du Québec.

Les personnes intéressées par cet appel d'offres peuvent se procurer les documents de soumission auprès du système électronique d'appel d'offres MERX (adresse électronique <http://www.merx.cebra.com>; téléphone 1 800 964-6379).

Pour être considérées, les soumissions devront être reçues au plus tard le **mercredi, 30 mai 2001 à 15 h**, au siège social de la Commission à l'adresse suivante:

Commission de la capitale nationale du Québec  
525, boulevard René-Lévesque Est, Rez-de-chaussée  
Québec (Québec) G1R 5S9

Ne sont admises à présenter une soumission que les firmes ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pierre Boucher  
Président et directeur général



Québec

LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

844-4444

1502711

## ENTREPRISES

□ Le fabricant d'écrans de cinéma géants **Imax Corp.** a rapporté, hier, un premier trimestre déficitaire, imputant ses déboires à des changements dans la comptabilité, des coûts de restructuration ainsi qu'à une baisse des revenus. Tel qu'il l'avait annoncé dans une récente mise en garde, Imax a ainsi affiché une perte de 13,7 millions \$ US, ou 46¢ US par action, pour son plus récent trimestre, par rapport à une perte de 59 millions \$ US, ou 1,92 \$ US l'action, au cours de la même période l'an dernier. Les résultats comprennent des coûts de restructuration liés à la réduction de 15% de l'effectif et à la consolidation de ses usines de fabrication, lesquels s'élèvent à 6,9 millions \$ US, ou 23¢ par action. Les revenus trimestriels ont reculé à 35,1 millions \$ US, par rapport à 54,8 millions \$ pour la même période l'an dernier. (Reuters)

□ **American International Group (AIG)** a annoncé, hier, la conclusion d'un accord sur le rachat d'**American General Corp** pour 23 milliards \$ US en actions. L'offre correspond à 46 \$ US par action d'**American General**, soit une prime de 3% sur le cours de clôture de jeudi. AIG, la première compagnie mondiale en terme de capitalisation boursière, a surenchéri sur une offre de 21 milliards \$ US présentée par **Prudential Corp.**, le deuxième groupe britannique de l'assurance-vie. Avant l'annonce, **Prudential** avait fait savoir qu'il se retirait de la course pour le rachat d'**American General**. (Reuters)

□ **Spar Aerospace** a plus que doublé ses profits au cours du premier trimestre lorsqu'elle enregistre des profits de 7,3 millions \$, comparativement à 3,2 millions \$ l'an dernier. Cette hausse s'explique par un gain spécial de 3,2 millions \$ à la suite de la vente de **Vistar Telecommunications**.

La compagnie a enregistré des revenus de 36,2 millions \$ contre 33 millions l'an dernier. Les profits nets par action s'élèvent à 47¢ contre 21¢ pour la même période l'an dernier. (PC)

□ **Telus**, deuxième société de téléphonie au Canada, a annoncé, hier, un plan de financement prévoyant l'émission de jusqu'à 10 milliards \$ d'actions et de dette au Canada et aux États-Unis. La compagnie basée en Colombie-Britannique a indiqué que les bénéfices de la vente, qui prendra la forme de titres d'emprunt, d'actions privilégiées, d'actions sans droit de vote et d'actions ordinaires, seront utilisés pour rembourser sa dette. La transaction sera assurée par **TD Securities** au Canada et par **J.P. Morgan** et **TD Securities** aux États-Unis. (Reuters)

□ **Dylex** a annoncé, hier, que **DLX Acquisitions** avait retiré son offre de prise de contrôle pour le détaillant canadien. **DLX**, qui avait manifesté son intention le 9 mai, prévoyait offrir en moyenne 1,50 \$ par action pour près de 52 millions d'actions en circulation de **Dylex**, ce qui conférerait à la transaction une valeur de 78 millions \$. **Dylex** a déjà accepté en mars d'être racheté par la firme privée américaine **Hardof Wolf Group**, qui a offert 1,30 \$ par action. (Reuters)

□ Le fabricant de cigarettes **Rothmans** a rapporté, hier, un bénéfice en hausse de 28% pour son quatrième trimestre, qu'il a attribué à ses efforts de marketing ainsi qu'à une réduction des coûts. **Rothmans** a engrangé un bénéfice de 16,7 millions \$, ou 51¢ l'action, pour la période terminée le 31 mars, par rapport à 13 millions \$, ou 39¢ l'action, un an plus tôt. Les revenus ont grimpé à 129,3 millions \$, comparativement à 121,9 millions \$ au trimestre correspondant l'an dernier. (Reuters)

## Sun Media va se lancer dans une restructuration

MARIE TISON  
Presse canadienne

■ **MONTRÉAL** — La hausse marquée du coût du papier et le lancement de deux quotidiens dans les métros de Toronto et de Montréal ont diminué la rentabilité de la Corporation Sun Media au début de 2000.

La corporation annoncera prochainement la mise en œuvre d'un programme de restructuration afin de réduire ses coûts d'exploitation et améliorer sa productivité. « Nous regardons tout », a déclaré le vice-président exécutif aux affaires corporatives de Quebecor, M. Luc Lavoie, en entrevue téléphonique hier.

Il n'a pas voulu donner davantage de détails sur ce programme parce qu'il n'a pas encore été finalisé par l'équipe de gestion.

Quebecor a rendu publics, hier, ses résultats pour le premier trimestre de l'exercice 2001.

Les revenus de la Corporation Sun Media ont très légèrement diminué par rapport à la même période de l'exercice précédent, passant de 200,3 millions \$ à 199,0 millions \$. Toutefois, le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) a diminué de 17%, passant de 42,6 millions \$ à 35,2 millions \$.

Sun Media a surtout attribué ce recul à la hausse du coût du papier, qui a entraîné des débours supplémentaires de cinq millions \$ par rapport au trimestre précédent.

Le lancement du **FYI Toronto** dans le métro to-

rontois et du **Montréal Métropolitain** dans le métro montréalais a coûté 500 000 \$ au premier trimestre.

Sun Corporation a vu ses revenus de publicité diminuer de 1,3 million \$ au premier trimestre de 2001 par rapport au même trimestre de 2000.

## PERTE DE QUEBECOR

Le chiffre d'affaires consolidé de Quebecor a atteint 2,72 milliards \$ au premier trimestre de 2001, soit une hausse de 3% sur les résultats du premier trimestre de 2000.

Quebecor a enregistré une perte nette de 25,7 millions \$ au premier trimestre de 2001, comparativement à un bénéfice net de 22,9 millions \$ à la même période de l'exercice précédent.

La principale filiale de Quebecor, **Quebecor World**, a déclaré des revenus de 2,4 milliards \$ au premier trimestre de 2001, soit une légère augmentation de 1,7% sur la même période de l'exercice précédent.

Le secteur Intégration Web-Technologie, soit la filiale **Nurun**, a enregistré une perte avant intérêts, impôts et amortissement de 400 000 \$, comparativement à un BAIIA de 1,3 million \$ au premier trimestre de 2000.

Le secteur Internet-Portails, qui comprend **Canoe** et **Netgraphe**, a également connu un premier trimestre difficile, avec une perte de 5,5 millions \$, comparativement à une perte de 4,8 millions \$ pour la même période de l'année précédente.

Pour sa part, **TQS** a réduit sa perte de 4,8 millions \$ à 3,3 millions \$.



# ACCÉDEZ AU POUVOIR

# SENTRA

## EDITION TOURING

# 2,8% \*\*

FINANCEMENT  
À L'ACHAT

## LE POUVOIR D'ÊTRE HEUREUX.

- AM/FM/CD AVEC LECTEUR DE 6 DISQUES
- JANTES EN ALLIAGE
- AILERON
- EMBOUT CHROMÉ
- MOTEUR 1,8 L DE 126 CHEVAUX
- CLIMATISEUR
- PNEUS TOUTES SAISONS 14 PO
- PARE-BOUE AVANT ET ARRIÈRE
- PARE-CHOC COULEUR CARROSSERIE
- DOSSIER ARRIÈRE RABATTEBLE 60/40
- TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

# 239\$

PAR MOIS, location 48 mois\*

Acompte seulement 895 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ACOMPTÉ	MENSUALITÉ
0 \$	259 \$
895 \$	239 \$
1 695 \$	219 \$
2 695 \$	199 \$



TOUJOURS PLUS LOIN.

\*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2001 - Edition Touring - (CALGS1 BK00 - Option Touring). Acompte ou échange équivalent de 895 \$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. \*\*Taux de financement de 2,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS  
Également placés gratuitement sur Internet  
www.appels.doffres.com

# CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES  
APPROVISIONNEMENT  
EN BIENS ET SERVICES

PROJET  
COMPLEXE HÔTELIER  
CASINO DE HULL

Les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres en visitant quotidiennement le site Internet de Loto-Québec:

www.loto-quebec.com

ou en se présentant à la:

Direction de l'approvisionnement  
de Loto-Québec

500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage  
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre 9h et 12h et entre 13h30 et 16h

## APPEL D'OFFRES 104-201

Projet: École primaire Les Sources - Agrandissement  
1181, rue Robert-L. Séguin, Sainte-Foy (Québec)  
G1X 4P5

### PROPRIÉTAIRE

Commission scolaire des Découvreurs  
945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4E2  
Tél.: (418) 652-2121 / Téléc.: (418) 652-2132

### ARCHITECTE

Bouchard & Chabot, architectes  
132, rue Saint-Pierre, bureau 300, Québec (Québec)  
G1K 4A7  
Tél.: (418) 694-9185 / Téléc.: (418) 694-9419

### INGÉNIEURS EN STRUCTURE, MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ

BPR groupe-conseil  
4655, boul. Wilfrid-Hamel, Québec (Québec)  
G1P 2J7  
Tél.: (418) 871-8151 / Téléc.: (418) 871-9625

La Commission scolaire des Découvreurs, Propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement de l'école primaire Les Sources à Sainte-Foy.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, suivant un préavis par téléphone, à partir du lundi 14 mai 2001, contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50,00\$), en argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du propriétaire.

Une visite des lieux, en compagnie des représentants du propriétaire et des professionnels, aura lieu le mardi 22 mai 2001 à 11h.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées «Soumission - École primaire Les Sources - Agrandissement», cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues par le Service des ressources matérielles de la Commission scolaire des Découvreurs, à la salle des commissaires, située au 1er étage du 945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec) G1V 4E2 jusqu'à 14h, heure en vigueur localement, le 31e jour du mois de mai, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. Donné à Sainte-Foy, le 12 mai 2001.

Le secrétaire général  
Pierre R. Tremblay, avocat

Commission scolaire  
des Découvreurs

## APPEL D'OFFRES N° 101-201

PROJET: Pavillon Jouvence - Agrandissement  
215, rue Saint-Yves, Sainte-Foy (Québec)  
G2G 1R8

### PROPRIÉTAIRE

Commission scolaire des Découvreurs  
945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4E2  
Tél.: (418) 652-2121 / Téléc.: (418) 652-2132

### ARCHITECTE

André Gobeil, Architecte  
7636, boul. Wilfrid-Hamel, bureau 110, Sainte-Foy (Québec)  
G2G 1C1  
Tél.: (418) 871-0022 / Téléc.: (418) 871-0440

### INGÉNIEURS EN STRUCTURE, MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ

Le Groupe LMB Experts-conseils inc.  
295, boul. Charest Est, bureau 200, Québec (Québec)  
G1K 3G8  
Tél.: (418) 648-9512 / Téléc.: (418) 648-1011

La Commission scolaire des Découvreurs, Propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement du Pavillon Jouvence à Sainte-Foy.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, suivant un préavis par téléphone, à partir du mardi 15 mai 2001 à 13h, contre un dépôt non remboursable de soixante dollars (60\$), en argent comptant ou chèque visé fait à l'ordre du propriétaire.

Une visite des lieux, en compagnie des représentants du propriétaire et des professionnels, aura lieu le mardi 22 mai 2001 à 10h.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées «SOUMISSION - PAVILLON JOUVENCE - AGRANDISSEMENT», cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues par le Service des ressources matérielles de la Commission scolaire des Découvreurs, à la salle des commissaires, située au 1er étage du 945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec) G1V 4E2 jusqu'à 14h, heure en vigueur localement, le 31e jour du mois de mai, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. Donné à Sainte-Foy, le 12 mai 2001.

Le secrétaire général  
Pierre R. Tremblay, avocat

Commission scolaire  
des Découvreurs

# Une nouvelle fois, le Japon révisé à la baisse ses prévisions économiques

TOKYO (Reuters) — Le gouvernement japonais a revu une nouvelle fois à la baisse, hier, ses prévisions économiques, laissant entendre que la tâche du nouveau premier ministre Junichiro Koizumi serait difficile dans les mois à venir.

Le gouvernement japonais, qui a publié son rapport économique pour le mois de mai, a revu ses prévisions à la baisse pour le quatrième mois d'affilée.

Ce n'était pas arrivé depuis 1987-1988, quand il avait revu à la baisse son évaluation de l'économie sur six mois consécutifs jusqu'en février 1988.

Le ministre de l'Économie, Heizo Takenaka, a précisé que l'économie du pays était dans un état grave, mais pas en récession.

«L'économie du Japon entre dans le dernier tunnel avant la reprise», a-t-il déclaré au cours d'une conférence de presse.

Takenaka a ajouté que si l'économie réelle était en train de se dégrader, les marchés financiers montaient parce qu'ils pariaient sur des réformes structurelles et sur le changement incarné par le nouveau premier ministre.

L'annonce pessimiste du gouvernement est faite seulement quelques semaines après l'entrée en fonction de Koizumi, élu sur un programme de relance économique.

«L'économie est de plus en plus faible, a indiqué le gouvernement dans son rapport économique de mai. À la suite du ralentissement aux États-Unis, les exportations japonaises ont fléchi, et la production industrielle commence à baisser tandis que le niveau des stocks augmente.»

Après une légère embellie qui s'est révélée trompeuse l'an dernier, l'économie japonaise a retrouvé une croissance très molle, une situation qui dure depuis une dizaine d'années.



APPEL D'OFFRES  
Projet: A01-039  
PEINTURE INTÉRIEURE  
ET EXTÉRIEURE DIVERS  
COMPLEXES OMHQ/SOMHAC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées au directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 350, boulevard Charest Est, Québec, G1K 3H5 (7e étage) seront reçues jusqu'à 14 heures, le jeudi 31 mai 2001.

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumissions et renseignements pertinents au 350, boulevard Charest Est, Québec (6e étage), à partir de 14 heures le mercredi 15 mai 2001, et ce, jusqu'au 22 mai. Le bureau est ouvert entre 8h30 et 16h30 (fermé entre 12h et 13h30). La présente est limitée aux entrepreneurs spécialisés.

Un versement de 25\$ sera exigé pour l'obtention des documents de soumission. Ce montant sera non remboursable.

Les entreprises qui présenteront des prix sont tenues d'assister à la réunion obligatoire qui aura lieu le mardi 22 mai à 10h, à l'adresse indiquée ci-haut (7e étage).

Un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission et fait à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Québec et/ou la Société municipale d'habitation Champlain ou un cautionnement de soumission représentant le même montant devra accompagner la soumission des entrepreneurs.

L'Office municipal d'habitation de Québec et la Société municipale d'habitation Champlain ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Québec, le 12 mai 2001.

Pour information:  
Dany Caron  
691-6464

Le directeur général  
Jocelyn Bigras

## Raymond Chabot inc.

### LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

dans l'affaire de la faillite de:

AGR CONCEPT INC., personne morale  
légalement constituée ayant son siège  
social au 2453, rue Langlois, Saint-  
Romuald, Québec, G6W 6L3, et ayant sa  
place d'affaires au 2114, local C, 3e Rue,  
Saint-Romuald, Québec

Avis est par les présentes donné que AGR  
CONCEPT INC. a déposé une cession de ses  
biens entre les mains de RAYMOND CHABOT  
INC. le 1er mai 2001 et que la première assem-  
blée des créanciers sera tenue le 22 mai 2001  
à 10h, au bureau du syndic, au 888, rue St-  
Jean, bureau 200, Québec.

FAIT À QUÉBEC, ce 9 mai 2001.

Raymond Chabot inc.  
És qualités de syndic à l'actif de  
AGR CONCEPT INC.  
André Champagne, c.a., syndic

888, rue St-Jean, bureau 200  
Québec (Québec) G1R 5H6, tél.: (418) 647-3078  
Télécopieur: (418) 647-2633

1529214

# Accrochez-vous bien.

Tenue de route exceptionnelle,  
performances exaltantes et prix des plus  
avantageux. Décidément, la Jetta à tout  
ce qu'il faut pour très vite décoller.

Foncez la voir chez votre concessionnaire  
Volkswagen.

Jetta GLS 2001

À partir de  
**269\$** par mois\*  
Location 36 mois

vw.com

Êtes-vous fait  
pour Volkswagen?

Langlois  
Volkswagen

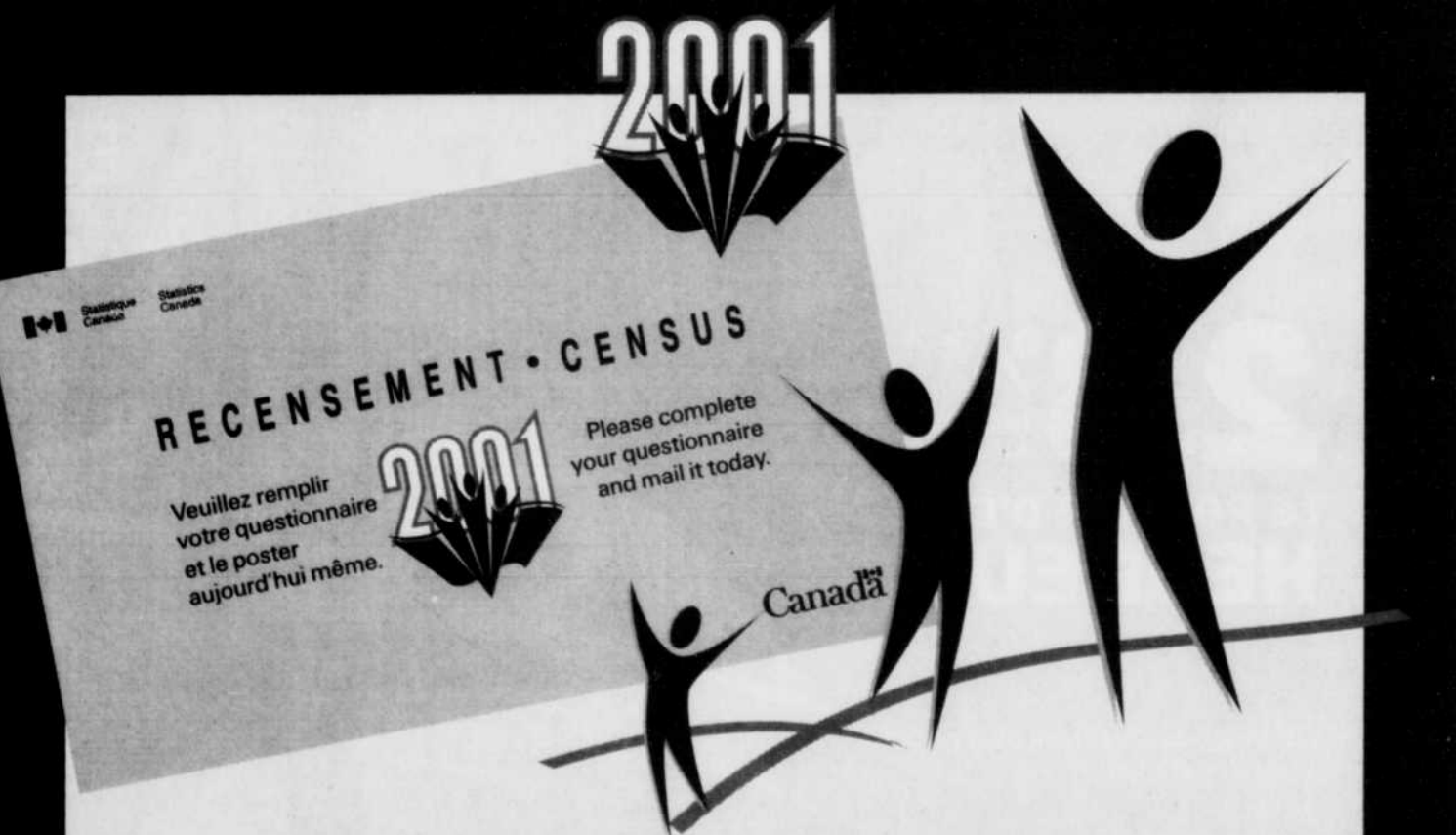
6090, boul. Sainte-Anne  
L'Ange-Gardien (Québec)  
Tél.: (418) 822-0671



\* L'offre s'applique à une Jetta GLS 2001 de base, 5 vitesses, neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 3 500 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 320 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Surtout à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Cette offre est valable seulement chez les concessionnaires Volkswagen du Québec. De plus, la Jetta est si précieuse que nous avons même brûlé 25 de ses composantes et l'avons munie d'un système antivol intégré.

1529213

## RECENSEMENT • CENSUS



# Soyez du nombre dès aujourd'hui!

Veuillez remplir le questionnaire du recensement et le poster d'ici le mardi 15 mai. Assurez-vous que toutes les personnes de votre ménage sont du nombre, y compris vous-même.

Le recensement nous renseigne sur les personnes qui vivent au Canada; tous les cinq ans, il brosse un portrait des communautés de chez nous.

Les renseignements que vous fournissez permettent de prendre des décisions en matière d'emploi, d'éducation, de formation, de transport et de services offerts à tous, des enfants aux personnes âgées.

En vertu de la Loi sur la statistique, vos renseignements personnels demeurent confidentiels.

Si vous avez des questions, composez le  
**1 800 591-2001**

www.statcan.ca

Soyez du nombre... d'ici le 15 mai.

Statistique Canada / Statistics Canada

Canada

APPELS D'OFFRES

APPELS D'OFFRES

DÉCÈS ET AVIS

ALAIN, Léopold, Sainte-Foy... BEAUPRÉ, Frédéric, Ile-aux-Coudres... BELLEMAIRE, Alberta Nadeau, Québec...

ALAIN Léopold

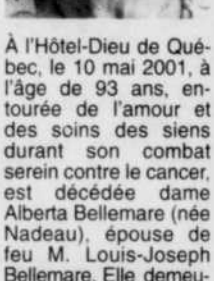


À l'hôpital Laval, le 8 mai 2001, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédé monsieur Léopold Alain, époux de feu madame Dolores Lapalme. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Sainte-Foy le samedi 12 mai 2001 de 11h à 14h.

lèances une heure avant la cérémonie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. Au revoir Fred, nous te savons maintenant heureux, un jour nous serons de nouveau avec toi. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière Neufchâtel Pour renseignements 529-3371 Télécopieur 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com

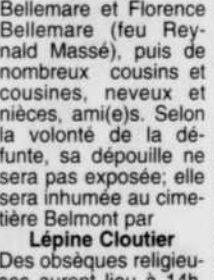
À l'hôpital Laval, le 8 mai 2001, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédé monsieur Léopold Alain, époux de feu madame Dolores Lapalme. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Sainte-Foy le samedi 12 mai 2001 de 11h à 14h.

BELLEMAIRE Alberta Nadeau



À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 10 mai 2001, à l'âge de 93 ans, entourée de l'amour et de soins des siens durant son combat serein contre le cancer, est décédée dame Alberta Bellemaire (née Nadeau), épouse de feu M. Louis-Joseph Bellemaire. Elle demeurait au Manoir Saint-Amand, à Québec. Elle laisse pour la pleurer ses trois fils: André, journaliste au quotidien Le Soleil (Micheline Magny), Pierre (Pierrette Richard) et Claude, ainsi que ses petits-fils Jean-François, Frédéric et Patrick et ses arrière-petits-enfants Kevin et Kelsey. Elle laisse de plus dans le deuil sa soeur Isabelle (feu Gérard Sénécal), ses belles-sœurs: Éliane Béland (feu Roméo Bellemaire), Claire Leblanc (feu Édouard Bellemaire), Soeur Thérèse Bellemaire des Soeurs de la Providence, Suzanne Bellemaire (feu Guy Lafrenière), Madeleine Bellemaire et Florence Bellemaire (feu Reynald Massé), puis de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces, ami(e)s. Selon la volonté de la défunte, sa dépouille ne sera pas exposée; elle sera inhumée au cimetière Belmont par Lépine Cloutier. Des obsèques religieuses auront lieu à 14h, le lundi 14 mai, dans l'église de la paroisse Sainte-Odile de Québec (avenue Duval et rue des Peupliers Ouest); la famille y accueillera parents et amis une demi-heure avant la cérémonie. La famille de dame Alberta Nadeau Bellemaire tient à remercier le personnel du 10e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec et celui du Manoir Saint-Amand pour les soins très attentifs qu'ils lui ont prodigués. Un don à la Société canadienne du cancer, en souvenir de la défunte, serait apprécié.

BEAUPRÉ Frédéric



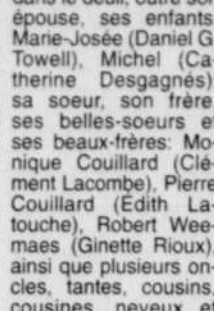
À l'île-aux-Coudres, le 9 mai 2001 à l'âge de 28 ans est décédé Frédéric Beaupré, fils bien-aimé de Gil et Denise Beaupré. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa sœur Barbara, son beau-frère Pierre, ses neveux Francis et Charles, sa nièce et filleule Catherine, son amie Lyne et ses enfants Valérie et Shawn, son parrain et sa marraine Richard et Carmen Beaupré. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, ses cousins, cousines et amis(e)s. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le mardi 15 mai 2001 à 11h00 en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, où la famille recevra les con-

COUILLARD André



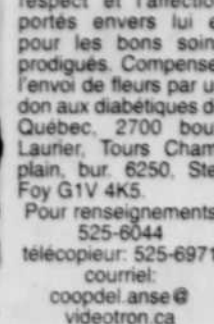
À sa résidence, le 11 mai 2001, à l'âge de 56 ans, est décédé M. André Couillard, époux de madame Lontine Weemaes. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la Résidence funéraire Boulanger 31, av. de la Fabrique Montmagny, mardi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le mardi 15 mai 2001 à 14h, en l'église Saint-Thomas de Montmagny, suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie-Josée (Daniel G. Towell), Michel (Catherine Desgagnés); sa sœur, son frère, ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Monique Couillard (Clément Lacombe), Pierre Couillard (Edith Latouche), Robert Weemaes (Ginette Rioux), ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Rayons d'espoir des CHSLD et CLSC de Montmagny. Des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire. La famille remercie chaleureusement l'équipe des soins à domicile du CLSC de Montmagny, ainsi que le Dr Robert Labrie pour leurs bons soins. Pour renseignements ou pour l'envoi de messages de sympathie: 248-1363 Télécopieur: 248-9369 Courriel: nuelboul@globetrotter.net

COUILLARD Guillaume



À l'Hôpital St-François d'Assise, le jeudi 10 mai 2001, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Guillaume Couillard «un bon vivant qui aimait beaucoup la nature. Il avait aussi beaucoup d'amour pour sa famille.» Il était l'époux de dame Simone Vézina et il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté, en présence du corps, le mardi 15 mai 2001, à 14h, en l'église Ste-Maria-Goretti, 7180, boul. Cloutier, Charlesbourg, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Jocelyne (Michel Marcoux); ses petites-filles, Marie-Josée et Carolyne; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-sœurs, feu Henri (Antoinette Voyer), Georgette (feu Eugène Ruel), Marie-Ange (feu Jean Galarneau), Céline (feu Odilon Bédard), Annette (Georges St-Pierre), Roland (Cécile St-Cyr), Jeanine (feu Roger Phillips), feu Réal (Yolande Surprenant), feu Richard (Jeannine Daigle), feu François (Pierrette Lajeunesse). Il était le frère de feu Georges Couillard (feu Antoinette Carrigny), feu Joseph Couillard (feu Antonia St-Pierre), feu Eugène Couillard (feu Jeanne d'Arc Rancourt), Cécile Vézina (feu Damase Tremblay), Robert Vézina (Madeleine Racine), Philippe Vézina, Adrien Vézina (Monique Renaud), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un sincère remerciement au personnel du D-4

des RIVIERES Suzanne



Une messe à la mémoire de Suzanne des Rivières, d'Ottawa, sera célébrée le samedi, 19 mai 2001, à 14h, en la chapelle Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 71, rue Sainte-Ursule, Québec.

DRAPEAU Emilia Bussièrès



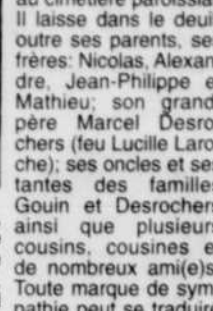
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 11 mai 2001, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Emilia Bussièrès, épouse de M. Roland Drapeau. Elle demeurait à Saint-Henri. La famille recevra les condoléances au funérarium Gonzague Valois et Fils 111, rue Belleau Saint-Henri, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai 2001 à 11h, en l'église de Saint-Henri et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Louise Drapeau (Yvon Buteau), Ronald Drapeau (Monique Royer), Mario Drapeau (Brigitte Demers); ses petits-enfants: Monia (Christian Bourque), Sylvie (Nicolas Turgeon), Lison, Gabriel et Michel Buteau, Maude, Jordan, Justin et Myriam Drapeau; ses arrière-petits-enfants: Maëlle, Kalia et Xavier; ses frères et soeurs: feu Joseph, feu Ephrem (feu Marie-Anne Campagna), feu Albert (feu Rose Dion), feu Marie-Blanche (feu Laval Paradis), feu Antonio (feu Alexandre Lacasse), feu Jeannette (feu Alphonse Laffamme), feu Gérard (feu Cécile Brochu), Lumina (feu Albert Marquis), Léda (feu Paul Thomassin), feu Noël (Liliane Belleau), feu Marie-Louise (feu Benoit Boutin), Henri (Jeannette Bouteau), Georgette (feu William Tremblay), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Wilfrid Drapeau, feu Roméo Drapeau (Clara Nadeau), Soeur Juliette Drapeau n.d.p.s., Gérard Drapeau, Fernand Drapeau (feu Guy Laffamme), feu Raymond Drapeau (feu Eva Roy), feu Rita Drapeau (feu Philippe Doyon), feu Roger Drapeau (Marie-Marthe Roberge), Simone Drapeau, Rosaire Drapeau (Antoinette Roberge), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines parents et ami(e)s. La famille apprécierait grandement que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Pour renseignements: 839-8823 Télécopieur: 839-0016 Courriel: cmaroux@videotron.ca

GOUIN Pierre



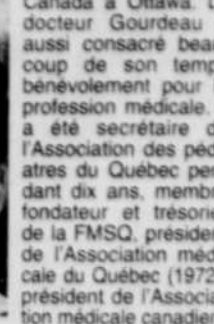
À St-Augustin-de-Desmaures le 9 mai 2001, à l'âge de 15 ans, est décédé Pierre Gouin, fils de M. Benoît Gouin et de madame Jacinthe Desrochers. La famille recevra les condoléances au funérarium Albert Rocher & Fils 350, route 138 St-Augustin-de-Desmaures dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai, à 10h30, en l'église de St-Augustin-de-Desmaures et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères: Nicolas, Alexandre, Jean-Philippe et Mathieu; son grand-père Marcel Desrochers (feu Lucille Laroche); ses oncles et ses tantes des familles Gouin et Desrochers ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Pour renseignements: 878-2980 Télécopieur: 878-5752 Courriel: rochfils@globetrotter.net

GOURDEAU Dr Robert, FRCCP



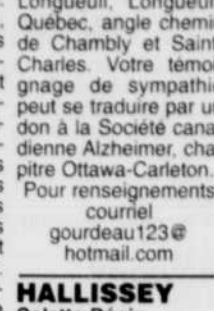
À Ottawa, le 3 mai 2001, est décédé le Dr Robert Gourdeau, bien-aimé époux de Marie-Claire Poirier (époux en premières noces de feu Pauline Hébert). Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Diane, ses soeurs et frères: Louis (feu Paule Gaudin), Guy (Aline Voyer), Dr Maurice (Mary Bériault), Paul (Simone Beaulieu), Gabrielle (Dr Roger Samson), Fernande (Dr Guy Nadeau), Jacqueline (feu Roland Dugré), Lucille (Dominique Lamontagne) et Philippe; sa belle-mère Rita Marin-Poirier, ses belles-sœurs: Elizabeth Poirier-Desjardins (Jean-Claude), Estelle Ducloux (Jean-Pierre), son beau-frère François Poirier, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Le Dr Robert Gourdeau est né à Québec en 1920. Il obtient son doctorat en médecine de l'Université Laval en 1944. Après un séjour dans les forces armées, il s'établit à Saint-Quentin, N.-B., en 1947, où il pratique durant sept ans et dirige un hôpital qu'il a lui-même construit. En 1953, il déménage à Montréal et se spécialise en pédiatrie et en hématologie au Montreal Children's Hospital. Il obtient son diplôme d'Associé du Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada en 1957 et son certificat d'hématologie de la Corporation professionnelle des médecins du Québec en 1960. Par la suite, il devient professeur adjoint de pédiatrie à McGill. En 1969, il retourne à Québec comme directeur de la pédiatrie au Centre hospitalier universitaire de Laval (CHUL) où il crée avec des collègues le département de pédiatrie du CHUL qu'il dirige jusqu'en 1973, avant d'assumer le poste de directeur médical jusqu'en 1976. Il fut également nommé directeur du département de pédiatrie à l'Université Laval entre 1971-1974 et celui de directeur de la formation médicale continue à l'Université jusqu'en 1980. De 1980 à 1986, il occupe le poste de directeur des Affaires des Associés au Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada à Ottawa. Le docteur Gourdeau a aussi consacré beaucoup de son temps bénévolement pour la profession médicale. Il a été secrétaire de l'Association des pédiatres du Québec pendant six ans, membre fondateur et trésorier de la FMSQ, président de l'Association médicale du Québec (1972), président de l'Association médicale canadienne (1977), vice-président du Conseil des affaires sociales et de la famille du Québec et membre fondateur de la Société canadienne de bioéthique médicale. Il a également été rédacteur en chef de la Vie médicale au Canada français de 1976 à 1980, ainsi que des Annales du Collège royal de 1982 à 1990. Le service religieux célébrant la vie de Robert Gourdeau aura lieu le samedi 19 mai 2001, à 13h, en la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue, Longueuil, Québec, angle chemin de Chambly et Saint-Charles. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne Alzheimer, chapitre Ottawa-Carleton. Pour renseignements courriel: gourdeau123@hotmail.com

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



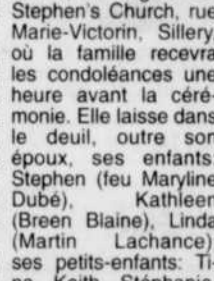
À la Maison Michel-Sarrazin, le 7 mai 2001, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Roger Lajeunesse, époux de madame Farnande Grégoire. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Bouchard & Fils 1290, 1ère Avenue Québec, dimanche de 14h à 17h, lundi de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai 2001 à 14h en l'église St-Jean-Baptiste de LaSalle, 2550, rue Bessacourt. Ste-Foy un service religieux sera également célébré le mardi, 15 mai 2001 à 13h en l'église St-Joseph de Bordeaux, 1650, rue Vial, Montréal et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Il laisse dans le deuil ses fils: Louis (Gisèle Pettigrew), Luc (Linda Pichard); ses petits-enfants: Pascale, Danielle, Marie-Pier, François, Alexia, Virginie, Emmanuelle et Christel; son amie: Mme Anita Pichette; ses soeurs et son frère: Thérèse Joicoeur, Jeanine Joicoeur (Patrick Labelle), Pierre Joicoeur (Marie-Marthe Faubert), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Meunier: don Jacqueline (feu Jean Meunier) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(e)s dont ses voisins de la rue François-Arteu et ses amis(e)s bibliothécaires. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ pavillon du CHUL, 10 de l'Esplanay, Québec G1L 3L5 téléphone: 525-4385. Pour renseignements: Lépine Cloutier Ltée 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

Urgel Bourgie 160, Boul. Graham Ville Mont-Royal, Québec H3P 3H9



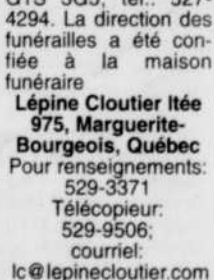
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 11 mai 2001, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Emilia Bussièrès, épouse de M. Roland Drapeau. Elle demeurait à Saint-Henri. La famille recevra les condoléances au funérarium Gonzague Valois et Fils 111, rue Belleau Saint-Henri, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai 2001 à 11h, en l'église de Saint-Henri et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Louise Drapeau (Yvon Buteau), Ronald Drapeau (Monique Royer), Mario Drapeau (Brigitte Demers); ses petits-enfants: Monia (Christian Bourque), Sylvie (Nicolas Turgeon), Lison, Gabriel et Michel Buteau, Maude, Jordan, Justin et Myriam Drapeau; ses arrière-petits-enfants: Maëlle, Kalia et Xavier; ses frères et soeurs: feu Joseph, feu Ephrem (feu Marie-Anne Campagna), feu Albert (feu Rose Dion), feu Marie-Blanche (feu Laval Paradis), feu Antonio (feu Alexandre Lacasse), feu Jeannette (feu Alphonse Laffamme), feu Gérard (feu Cécile Brochu), Lumina (feu Albert Marquis), Léda (feu Paul Thomassin), feu Noël (Liliane Belleau), feu Marie-Louise (feu Benoit Boutin), Henri (Jeannette Bouteau), Georgette (feu William Tremblay), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Wilfrid Drapeau, feu Roméo Drapeau (Clara Nadeau), Soeur Juliette Drapeau n.d.p.s., Gérard Drapeau, Fernand Drapeau (feu Guy Laffamme), feu Raymond Drapeau (feu Eva Roy), feu Rita Drapeau (feu Philippe Doyon), feu Roger Drapeau (Marie-Marthe Roberge), Simone Drapeau, Rosaire Drapeau (Antoinette Roberge), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines parents et ami(e)s. La famille apprécierait grandement que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Pour renseignements: 839-8823 Télécopieur: 839-0016 Courriel: cmaroux@videotron.ca

JOYAL Robert-François



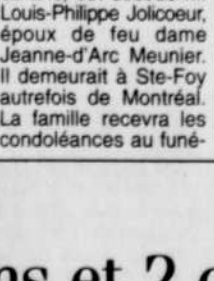
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LALIBERTÉ Wellie



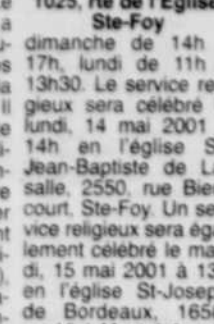
À Québec, le 9 mai 2001, est décédé, à l'âge de 84 ans, M. Wellie Laliberté, époux de feu madame Thérèse Daigle. Il était le fils de feu M. Arthur Laliberté et de feu madame Marie-Louise Lemay. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 12 mai à 14h, en l'église St-Benoît, Ste-Foy, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil son épouse, sa belle-sœur Mme Lucienne Marquis Lacroix, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence de la Belle-Epoque pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer (1040, avenue Belvédère, bur. 312, Québec QC G1S 3G3, tél.: 527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière Neufchâtel, Québec. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

JOYAL Robert-François



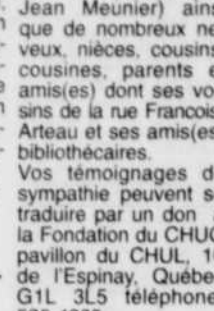
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



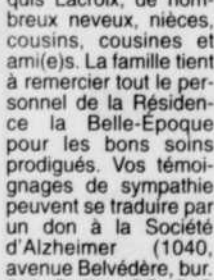
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



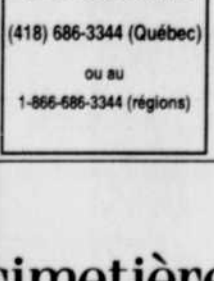
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



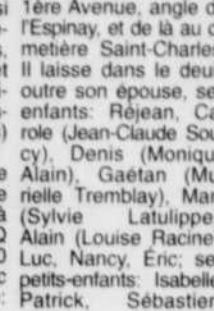
À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher), Annette (Roland Plamondon), Thérèse (Donald Carrier), Louise (Raymond Pichard), Emilienne (Richard Pinard), Jeannine (Yvon Paradis), Laurent, Maurice (Marie-Romier), Claire (Pierre Monier), Denise (Christian Croteau), Hélène (Gaëtan Charrest); ses frères: Philippe (Rita Beaulieu), feu Émile (Armande Roy), feu Jean-Thomas (feu Antoinette Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite (feu Héloïde Couture), Charles Daigle (Murielle Fecteau) et Pierre Daigle (Janine Pelletier), Mme Carmelle Daigle (feu Jean-Guy Rivest), Alice Daigle (feu Émile Charland), Cécile Daigle, Gisèle Daigle, Valéda Daigle, Marie-Anne Daigle, Julienne (Dorés Archambault), Céline Daigle (Claude Brulotte), Mme Thérèse Abel (feu André Daigle), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont

LÉPINE Cloutier Ltée 9255 bl. l'Ornière



À l'hôtel-Dieu de Lévis, le 10 mai 2001, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Eloi Larochelle, époux de madame Marie-Aurore Bégin. Il demeurait à Lyster. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 14h, en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 19h à 22h et le samedi 12 mai à compter de 12h à la Salle des Chevaliers de Colomb 114, rue Isabelle Lyster (819) 389-5943. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Irène (feu René Cormier), Lise (Gabriel Boucher),

DÉCÈS ET AVIS

MARCOUX Isabelle



À son domicile, le 10 mai 2001, à l'âge de 26 ans, s'est éteint paisiblement dans l'amour des siens Isabelle Marcoux. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

Parc Commémoratif La Souvenance

Elle laisse dans le deuil, son amour Éric Grenier, son père: René Marcoux (Denise Fortier), sa mère: Denise Gingras (Jean St-Denis), sa sœur: Maçon (Serge Veillette), sa grand-mère: Marie-Louise Gingras, sa belle-mère: Denise Proulx, ses beaux-frères et belles-sœurs: France Grenier (Dino Demers), Lucie Grenier (Éric Boulay) et Daniel Grenier; sa filleule: Cindy Veillette; ses neveux et nièces: Jimmy, Stéphanie, Maxime, Sabrina et Pascale; sa grande tante: Thérèse Deschênes; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis(es). Un merci bien spécial à son médecin Dr Josée Villeneuve ainsi qu'à tout le personnel ayant contribué à son bien-être.

« Une étoile de plus, brille dans le firmament » Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association québécoise de la fibrose kystique, 2750, chemin Ste-Foy, suite 22, Sainte-Foy G1V 1V6 téléphone: 653-2086. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

MOREAU Ernest



À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 11 mai 2001, à l'âge de 72 ans et 6 mois, est décédé monsieur Ernest Moreau, époux de dame Yvette Pelletier. Il demeurait à St-Cyrille de L'Islet. Les membres de sa famille accueilleront parents et ami(e)s au Salon paroissial 295, Principale St-Cyrille de L'Islet dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai à 14h, en l'église de Saint-Cyrille, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gaston (Line Jobin), Donald, Normand, Rose-Hélène (Sylvain Caron), Richard, Lynda (Daniel Cloutier) et André; ses petits-enfants: Patrick, Audrey, Keven et Michaël. Il était le frère et le beau-frère de: feu Raymond (Lucienne Gendron), Valère (Céline Caron), Aline (feu Rosaire Hudon), Roger (feu Edith Pelletier), Émile (Lise Pelletier), Fernand (Rénald Hudon), Léofred (Monique Guimond), Henri (Lucille Caron), Gérard (Diane Bernier), Lorraine (Camille Pelletier); de la famille Pelletier: Antoine (Claude Audy), feu Jules (Lucille Beaulieu), feu Laurent, Yvon (Jeanne Marshall), Roger (Denise Massé), Rosalyne (feu Marcel Fournier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Un remerciement spécial est adressé au personnel du 3e étage de l'Hôtel-Dieu de Montmagny pour leurs attentions et les bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à l'Association pulmonaire du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignements ou messages de

sympathie: Maison funéraire De la Durantaye & Fils 558, rue du Souvenir Cap-Saint-Ignace 418-246-5337 salon: 418-247-3295 télécopieur: 418-246-5115 courriel: duran4ge@globetrotter.net

OUELLET J. André



Nous avons l'immense regret de vous annoncer le décès de monsieur J. André Ouellet, survenu à l'Hôpital Sacré-Coeur à Montréal, le jeudi 10 mai 2001. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Lalonde; ses enfants, Danielle, Anne, Pierre, Richard, Michel, leur conjoint(e) et ses petits-enfants Myriam et Félix-Emmanuel. Il sera exposé ce samedi 12 mai 2001, de 10h à 16h, suivi d'une courte réunion de prières au salon

Alfred Dallaire

1111, rue Laurier Ouest Outremont Une réception suivra immédiatement après. Des fleurs ou un don à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

RATTÉ Adrienne Gignac



À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 9 mai 2001 à l'âge de 93 ans, est décédée dame Adrienne Gignac, épouse de feu M. Gustave Ratté. Elle demeurait à Québec. Selon ses vœux, elle a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 6450, boulevard Henri-Bourassa Charlesbourg Pour renseignements: 418-529-3371 Télécopieur: 418-529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

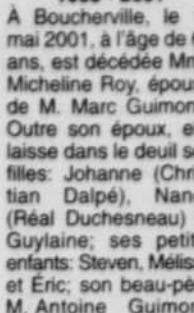
moignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société St-Vincent-de-Paul, 2225, Boul. Henri-Bourassa, Québec G1J 3X1, tél. 522-5741. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 300, ch. Ste-Foy, Québec Pour renseignements 529-3371 Télécopieur 529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

RIEL Richard



À Sherbrooke, le 9 mai 2001, à l'âge de 45 ans, est décédé monsieur Richard Riel, conjoint de dame Sylvie Boutin. Il demeurait à Sherbrooke. Selon ses vœux, il a été confié à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée. Le service religieux sera célébré le lundi 14 mai 2001 à 14h, en l'église St-Pierre-Aux-Liens, 4252, des Roses à Charlesbourg, et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, la fille de celle-ci Vicky; sa mère Pauline Barrette (feu Claude Riel); ses frères et sa sœur: Lise (Nelson), Yves (Francine), Marc (Jacynthe) et Roch (Jacynthe); sa belle-mère Pauline Burke (Gaston Lulupe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lise Boutin (Bertrand), France Boutin, Robert Boutin, Linda Boutin et Pierre Boutin (Louise), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, tél.: 819-821-3120 et/ou à la Fondation Gilles Kégle, 380, rue Dupont, Québec (Québec) G1K 6M7, tél.: 418-524-2626. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 6450, boulevard Henri-Bourassa Charlesbourg Pour renseignements: 418-529-3371 Télécopieur: 418-529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com

ROY Micheline Guimond



À Boucherville, le 11 mai 2001, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Micheline Roy, épouse de M. Marc Guimond. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Johanne (Christian Dalpé), Nancy (Réal Duchesneau) et Guylaine; ses petits-enfants: Steven, Melissa et Éric; son beau-père M. Antoine Guimond (feu Bérénice Martin). Elle laisse également des frères et une sœur, des beaux-frères et belles-sœurs, des neveux et nièces, d'autres parents et ami(e)s. Elle sera exposée au complexe funéraire Alfred Dallaire (Cimetière Près du Fleuve) 2750, boul. Marie-Victorin Est Longueuil le mardi 15 mai à 14h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 mai à 14h, en l'église Sainte-Famille de Boucherville, 140, rue Charles-Aubertin à Boucherville. Des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 11h. Pour renseignements: (514) 270-3111

SÉVIGNY Émile

À Montréal est décédé, le dimanche 6 mai 2001, monsieur Émile Sévigny, à l'âge de 69 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Catherine (Mathieu Roy) et Luc (Josée Jobin); sa sœur Marguerite et son mari Henri Martin qui l'ont beaucoup soutenu; son épouse Thérèse; ses neveux: Maurice et Robert; François Bertrand et tous les intervenant(e)s qui l'ont si bien entouré au Centre d'hébergement Champplain (Marie-Victorin) et qui étaient ses ami(e)s qu'il affectionnait. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Alfred Dallaire inc. 2750, Marie-Victorin Est Longueuil le dimanche 13 mai 2001 de 12h à 16h30. La réunion de prière aura lieu à la chapelle de la résidence funéraire à 17h. Pour renseignements: (514) 270-3111 Télécopieur: (450) 463-4325

DUMAIS Jeannette Durand



Dans l'avis de décès de nous aurions dû lire elle laisse dans le deuil sa belle-sœur Mme Rose-Emma Dumais. Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeannette Durand Dumais, survenu le 7 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

FLEURY Roméo



Je tiens à remercier du fond du cœur, tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, affiliations de prières, dons aux fondations, cartes, fleurs ou assistance aux funérailles, lors du décès de mon époux, Roméo Fleury, survenu le 13 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement. Son épouse Irène Fleury

BERGERON Paul-Émile



Madame Cécile Bergeron, ses enfants, leur conjoint ainsi que les petits-enfants remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Émile Bergeron, survenu le 22 avril 2001, à l'âge de 87 ans et 11 mois soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, visites au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

POITRAS Madeleine Bisson



Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Bisson Poitras, survenu le 11 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

FRADETTE Irène Molloy



Chère mère, ton souvenir sera toujours gravé dans nos cœurs. Ton grand amour de la vie et des gens que tu aimais, ainsi que ta grande générosité nous rappellent sans cesse l'amour que nous te portions. C'est pourquoi nous désirons

DESCHÊNES Gérard



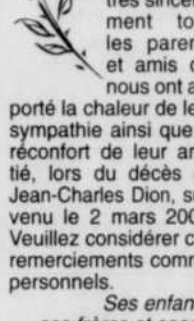
Son épouse Jeanne-D'Arc Laberge, les membres des familles Deschênes et Laberge remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Gérard Deschênes, survenu le 16 avril 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, visite au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

DION Jean-Charles



Nous remercions chaleureusement tous les parents et ami(e)s qui ont partagé notre peine lors du décès de notre mère, Thérèse, survenue le 14 avril 2001. Nous avons été profondément touchés par vos marques de sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, fleurs, cartes de sympathie, visite ou assistance aux funérailles. Que chacun et chacune d'entre vous reçoivent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés. Ses enfants Yvette, Serge, Lucie et leur famille

CAUX Gabrielle



Un an déjà s'est écoulé et la présence est encore bien vivante dans nos pensées et nos cœurs. Le temps ne pourra jamais effacer tout l'amour, la bonté, la générosité et la disponibilité dont tu nous as entourés. Maman nous l'aimons toujours. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous lors d'une messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 20 mai à 10h45 en l'église de Saint-Patrice de Beauvillage. Tes enfants et tes petits-enfants.

CHOUINARD Lucie



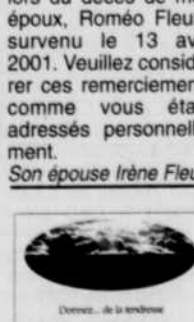
Le samedi, 19 mai 2001, à 16h, en l'église Ste-Marguerite-Marie de Boischatel, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Lucie Chouinard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FRADETTE Irène Molloy

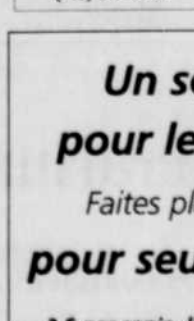


Le dimanche 13 mai 2001, à 10h30 en l'église St-Joseph de Lauzon, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de dame Éva Dorval Paquet. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration. Ses enfants: Robert, Jeannine, Léa, Jean-Marc, Gisèle, Thérèse, Georgette et Jacques

LE SOLEIL



Messe Anniversaire



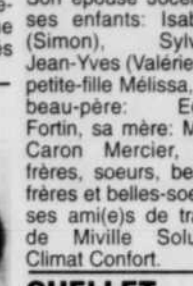
Le dimanche 13 mai 2001, à 10h30 en l'église St-Joseph de Lauzon, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de dame Éva Dorval Paquet. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration. Ses enfants: Robert, Jeannine, Léa, Jean-Marc, Gisèle, Thérèse, Georgette et Jacques

MERCIER Fernando



"Semer le bonheur en toute simplicité, vivre dans la bonté du cœur, communiquer l'entraide et la bonne humeur, c'était toi..." D'avoir ceux que nous estimons auprès de nous, nous donne force et courage pour surmonter cette dure épreuve de vie. Vos témoignages de sympathie nous ont beaucoup touchés lors du décès de Fernando, le 28 mars 2001. Sincères remerciements Son épouse Jocelyne, ses enfants: Isabelle (Simon), Sylvain, Jean-Yves (Valérie), sa petite-fille Méliissa, son beau-père: Edgar Fortin, sa mère: Marie Caron Mercier, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses ami(e)s de travail de Millville Solution Climat Confort.

THIBEAULT Aimée-Rose Guay



M. François-Nil Thibeault, Robert et Rose ainsi que les membres de la famille Guay, remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, visites au salon ou assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Aimée-Rose Guay, survenu le 1er avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

TREMBLAY Cécile Cantin



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Cécile Tremblay, survenue le 12 avril 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PLAMONDON Rita Piché



Tu as eu un courage extraordinaire, tu as été formidable. Ta présence, ton amour, ta bonne humeur et ta générosité nous manquent. On t'admire, on t'aime et on t'aimera toujours. Nous avons été sincèrement touchés par toutes vos marques de sympathie et votre soutien lors du décès de Mme Rita Piché Plamondon survenu le 7 avril 2001. Un gros merci à chacun et chacune de vous. Lyne et Yvan

LE SOLEIL



Un souvenir pour les proches Faites plastifier l'avis pour seulement 3 \$ 3 \$ par copie, livré par envoi postal 844-4444 LE SOLEIL

ROY Claire Tanguay



Les membres des familles Tanguay et Roy remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Claire Tanguay Roy, survenu le 18 avril 2001, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs, visite au salon et assistance aux funérailles. Un merci spécial à tout le personnel de la Villa Prévost pour tous les bons soins prodigués. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

HOUDE Marcel



Le dimanche 20 mai 2001, à 11h, en l'église St-Félix de Cap-Rouge, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Marcel Houde. Merci à tous ceux, qui par leur présence, pensée et prières, s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Françoise L. Houde, sa fille Marcelle, son gendre Jean Cinq Mars ainsi que ses petits-enfants Charles et Camille.

LAPOINTE Lucien



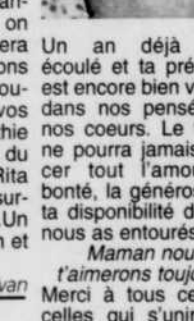
Le dimanche 20 mai 2001, à 10 heures, en l'église St-Antoine de Bienville, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Benoit Paradis. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Huguette Gobeil et ses enfants.

PARENT Marie-Jeanne



Le samedi 19 mai 2001, à 11h30, en l'église Notre-Dame-de-l'Espérance, Giffard, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Lucien Lapointe, époux de Jeanne Thivierge. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LEHOULLIER René



En souvenir de René, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 20 mai, à 11h, en l'église Saint-Mathieu (3155, Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy). Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

LE SOLEIL



Décès



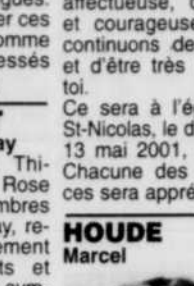
Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès

GENEST Estelle Côté



C'est le jour de la Fête de Mères qu'une messe anniversaire sera célébrée en souvenir de toi, maman. Tu as été une mère affectueuse, dévouée et courageuse. Nous continuons de t'aimer et d'être très fière de toi. Ce sera à l'église de St-Nicolas, le dimanche 13 mai 2001, à 9h30. Chacune des présences sera appréciée.

MÉTIVIER Langis



Le dimanche 13 mai 2001, à 11h, en l'église Christ-Roi à Lévis, sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de M. Langis Métivier. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Danielle Bédard, ses enfants Francis et Marc-Antoine

PARADIS Benoit



Le dimanche 20 mai 2001, à 10 heures, en l'église St-Antoine de Bienville, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Benoit Paradis. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Huguette Gobeil et ses enfants.

PARENT Marie-Jeanne



Le dimanche 20 mai 2001, à 11h30, en l'église St-Charles-Borromée, Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Marie-Jeanne Parent. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

PARENT Maurice



Une messe anniversaire sera célébrée pour Maurice Parent, le dimanche 20 mai 2001, à 10h30, en l'église de La-Nativité-de-Beauport. Bienvenue aux parents et ami(e)s qui voudront se joindre à nous pour que tous ensemble nous se souvenons. Thérèse Parent, mes enfants et petits-enfants.

LE SOLEIL



Messe Anniversaire



Le dimanche 13 mai 2001, à 10h30 en l'église St-Joseph de Lauzon, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de dame Éva Dorval Paquet. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration. Ses enfants: Robert, Jeannine, Léa, Jean-Marc, Gisèle, Thérèse, Georgette et Jacques

Nous créerons votre propre fondation gratuitement, selon vos volontés, et l'administrerons à perpétuité. La Fondation communautaire du grand Québec existe pour les gens qui désirent faire un don ou léguer une partie de leur patrimoine à une cause de leur choix dans notre collectivité. La Fondation créera un fonds à votre nom si vous le désirez, s'occupera de toutes les formalités, vous émettra les reçus d'impôt, s'occupera du placement de votre don à perpétuité au profit de l'œuvre ou de la cause que vous aurez choisie. Contactez-nous en toute confidentialité et sans obligation. Nous répondrons à toutes vos questions. Demandez le directeur général, Jérôme Pelletier. FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC 333, Grande Allée Est, bureau 200 Québec (Québec) G1R 2H8 Téléphone : (418) 521-6664 Le fiduciaire de notre patrimoine collectif

Un souvenir pour les proches Faites plastifier l'avis pour seulement 3 \$ 3 \$ par copie, livré par envoi postal 844-4444 LE SOLEIL

# DÉCÈS ET AVIS

**125**  
Services anniversaires

**VEILLETTE-GAGNON**  
Lise



Remerciements à l'abbé Jean-Marie Trudel pour l'aveu obtenu avec promesse de publier. M.P.B.

**SANFAÇON**  
André



Il y a un an tu nous quittais, laissant un grand vide parmi nous. Malgré le temps qui passe, ta présence nous manque beaucoup, mais sache que ton souvenir est toujours vivant. De là-haut veille sur nous. À ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 13 mai, à 17h, en l'église St-Charles-Borromée, Charlesbourg. Sincères remerciements aux personnes qui se joindront à nous pour cette célébration.



Tu as illuminé pendant des décennies la vie des familles Veillette et Gagnon. Ta présence sereine et enjouée manque à notre quotidien et à nos réunions familiales. Ton départ, dans la maladie et la douleur, se transforme en message d'espérance. Tes amis français et allemands n'ont pas encore approvisé ton absence. Ils sont toujours dans l'attente d'une nouvelle traversée pour reprendre le dialogue là où tu l'avais laissé. Tes amis québécois qui ont partagé les années de ta souffrance souhaitent manifester leur souvenir de la grande dame. Ils pourront le faire lors d'une messe anniversaire chantée en ta mémoire, en l'église St-Dominique, Grande-Allée, le dimanche 13 mai 2001 10h30.



Remerciements à Mère Julienne-du-Rosaire pour l'aveu obtenu avec promesse de faire publier. J.L.

**REMERCIEMENTS** à la Vierge Marie pour l'aveu obtenu avec promesse de faire publier. S.B.

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour l'aveu obtenu avec promesse de faire publier. M.G.

**REMERCIEMENTS** à ma mère et à mon époux là-haut pour l'aveu obtenu. J.B.

**REMERCIEMENTS** à la Vierge Marie pour l'aveu obtenu avec promesse de publier. C.L.

Ton épouse Ghislaine, tes enfants, Katherin (Gilles Lavoie), Julie (Jasmin Marcotte), Suzy (Maxime Boivin), ainsi que tes petits-enfants, Gabriel et Thomas.

**SAULNIER**  
Adrien

Le samedi 19 mai 2001, à 16h30, en l'église St-Sacrement, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Adrien Saulnier, époux de feu Dame Rita Desbiens. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**SIMARD**  
Léger



Le dimanche 13 mai 2001, à 11h30, en l'église de St-Charles-Borromée, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Léger Simard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**740**  
Faveurs obtenues

**PRIÈRE** infallible à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigna fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. L.C.

Remerciements à la Vierge-Marie pour l'aveu obtenu. - Souverainement, très miséricordieuse Vierge-Marie, qu'on n'a jamais entendu dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à votre protection, imploré votre assistance ou réclamé vos suffrages ait été abandonné. Animé de cette confiance, Ô Vierge des Vierges, Ô ma Mère, je viens à vous, et gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. Ô Mère du Verbe incarné, ne méprisez pas mes prières, mais écoutez-les favorablement et daignez les exaucer. Amen. M.V.

**765**  
Monuments

**DU MANUFACTURIER**  
**THERIAULT & FILS**  
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

# AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet à [www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)

**loto-québec**  
APPEL DE PROPOSITIONS N° 01-301  
FABRICATION DE BILLETS DE LOTERIE DE TYPE INSTANTANÉ  
CLÔTURE: LE 21 JUIN 2001, 11H, HEURE LOCALE  
Loto-Québec désire recevoir des offres relativement à la fabrication de billets de loterie de type instantané. Les soumissionnaires peuvent obtenir l'information sur l'appel de propositions en visitant le site Internet de l'entreprise: [www.loto-quebec.com](http://www.loto-quebec.com) ou en se présentant à: Direction de l'approvisionnement, 500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage, Montréal (Québec) H3A 3G6. Du lundi au vendredi entre 9h et 12h et entre 13h30 et 16h. Émis le 12 mai 2001.

**Kativik School Board**  
Commission scolaire  
**APPEL D'OFFRES**  
Rénovation - Bâtiment #824, Kuujuaq, Nunavik  
PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE KATIVIK  
ARCHITECTES: JODOIN LAMARRE PRATTE ET ASSOCIÉS, ARCHITECTES, 3200, rue Rachel Est, Montréal (Québec) H1W 1A4. Tél.: (514) 527-8821

La Commission scolaire Kativik, propriétaire, demande des soumissionnaires pour la rénovation du bâtiment #824 dans la municipalité de Kuujuaq au Nunavik. Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau du propriétaire ou être obtenus à partir de 9 h 00, le 15 mai 2001 au bureau des architectes contre un dépôt non-reimboursable de cinquante dollars (50,00 \$) sous forme de mandat ou chèque visé émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la Commission scolaire Kativik, jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le 6 juin 2001 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de vingt-cinq mille dollars (25,000.00 \$) à l'ordre du propriétaire La Commission scolaire Kativik ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.  
Madame Annie Grenier  
Directrice générale

**Québec** APPEL D'OFFRES  
Corporation d'hébergement du Québec  
COMPLEXE ST-VINCENT-DE-PAUL SHERBROOKE  
PROJET N° : 05-142-09  
La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour des travaux d'agrandissement et de rénovation fonctionnelle au Complexe St-Vincent-de-Paul à Sherbrooke. Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX : Courriel : [www.ciec.net](mailto:www.ciec.net) ou [www.merx.cebra.com](mailto:www.merx.cebra.com)  
Date de réception et ouverture des soumissions : 21 juin 2001 à 14 h 00  
La Corporation d'hébergement du Québec n'est tenue d'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.  
Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur notre site internet : <http://chq.gouv.qc.ca>  
CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC  
2535, boul. Laurier, 5<sup>ème</sup> étage  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4M3  
Tél. : (418) 644-3600

**PRÉAVIS DE VENTE VÉHICULES SAISIS NON RÉCLAMES**  
Conformément aux dispositions de l'article 209.18 du Code de la sécurité routière du Québec, la Société de l'assurance automobile du Québec donne préavis de vente aux enchères, à compter du onzième jour suivant la parution du présent avis, aux propriétaires ci-dessous mentionnés:

Propriétaire	Marque/Modèle/Année	No d'immatriculation
ALFARO DE MEJIA, EVELYN	FORD CEV 1990	045 EPF
ARTILHEIRO, EDUARDO	TOYOT CELIC 1988	354 GLE
BARIL MARC, CAISSE POP	FORD PICKU 1993	479 DJQ
BEAUREGARD, PASCAL	JEEP YJ 1990	678 DHA
BELANGER, SYLVAIN	PLYMO LASER 1990	012 FRW
BELANGER, SERGE	PONTI SUNFI 1995	197 FQP
BOIS, EMMANUEL	NISSA SENTRY 1994	465 EPQ
BOUCHARD, FRANCOIS	FORD COF 1990	XWS 848
CAOUCETTE, RICHARD	FORD ESCOR 1993	TJH 744
CHARLES, ROSELAINE	ACURA INTEG 1988	637DYB
COURSOLLE, ROGER	CHEVR S10 1995	233 DVH
DALLAIRE SYLVAIN, CAPITAL G	HYUND ACCEN 1996	174 ALA
DEVINE, MICHEL	HONDA ACCOR 1989	970 GBQ
DUCHESNEAU, DAVID	HONDA PRELU 1987	JHMA612XHC801357
FERGUSON, FREDDY	TOYOT CAMRY 1987	135 FBT
FOREST, SUZANNE	DODGE DAK 1991	772 FRW
FORGET, RONALD	FORD PICKU 1993	040 AMC
GOUPIILLE, SYLVAIN	CHRYV INTRE 1994	951 FZP
GRAVEL, SYLVAIN	OLDSM DELTA 1986	069 CDG
GUILLEMETTE, DIANE	PLYMO NEON 1995	609 FVJ
HADDAD, MIRNA	HONDA ACCOR 1988	202 GKM
HECTARE LAFORET INC	NISSA PATHF 1990	FS 81786
KATSABANIS, VASSILIOS	CADIL FLEET 1987	HVZ 018
LEBEAU, ARMAND	MAZDA B22 1990	GDS 080
LEBLANC, DANIELLE MANSUY	VALVO 740 1991	YV1FX8749M2524099
LEFEVRE, DANIEL	PONTI SUNRU 1994	2CGBJ18UXR6930594
LEPINE, DANIEL	GMC SIE 1991	FV 66284
LESSARD, MARTIN	HONDA ACCOR 1987	545 FYR
MAC DONALD, DEREK	NISSA SENTRY 1995	623 DLR
MARTIN, ALEXANDRE	FORD ESCOR 1993	HFY 854
MORENCY, YAN	HONDA PRELU 1988	604 GFN
PEPIN, FRÉDÉRIC	TOYOT CELIC 1989	364 GJJ
ROBITAILLE, ANN	HYUND ACCEN 1996	621 AMP
SAUMURE, SOPHIE	GMC VAN 1990	123 GMP
SÉGUIN, HÉLÈNE	PONTI SUNFI 1996	KBL426
SIROIS, ERIC	ARTIS ARTIS 2000	25AAGM101030008
THIBAUT, DONALD	VOLKS GOLF 1996	179 EAQ
THOMPSON, BRIAN	JEEP CHK 1989	610 CCH

Les propriétaires des véhicules identifiés au présent avis peuvent en reprendre possession sur paiement des frais de remorquage et de garde ainsi que des frais de gestion du véhicule saisi.

**Québec** Société de l'assurance automobile du Québec  
Service Gestion des sanctions des conducteurs  
333, boul. Jean-Lesage, N-4-49  
Québec (Québec) G1K 8J7  
Tél. : Québec (418) 643-5506  
Ailleurs au Québec 1-800-561-2858

## EN BREF

### Réouverture de Boisaco

La scierie Boisaco, de Sacré-Coeur, après avoir stoppé ses machines le 13 avril, reprendra ses activités le 22 mai. Selon un communiqué de l'entreprise, les marchés du bois d'œuvre ont repris une certaine vigueur, particulièrement du côté des États-Unis, ce qui explique la reprise des activités et le retour au travail des 625 employés. Le président et chef de la direction de Boisaco, Guy Deschênes, a cependant indiqué que la situation demeure fragile, car le conflit sur le bois d'œuvre qui perdure entre le Canada et les États-Unis suscite encore beaucoup d'inquiétudes. Boisaco a interrompu ses opérations en raison de sa non-compétitivité sur les marchés. L'entreprise affirme que l'éloignement constant de ses sources d'approvisionnement hausse considérablement ses coûts. S.P.

### Outils pour acériculteurs

Les acériculteurs québécois pourront compter sur trois nouveaux outils de travail mis au point par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) et l'Institut québécois de l'érable. Dans un premier temps, on a mis au point une composante du site Agri-Réseau, ([www.agrireseau.qc.ca](http://www.agrireseau.qc.ca)), baptisée «Érable». S'ajoute la «Trousse d'information et de démarrage acéricole». Cette trousse sera bientôt disponible dans les points de services du MAPAQ. Le tout est complété par une vidéo portant sur «L'entaille et le désentaillement des érables». On peut se la procurer à l'Institut québécois de l'érable au 1280, avenue Trudelle, Plessisville, G5L 3K4. R.L.

### Investissement dans Victhom

Innovatech Québec investira 1,1 million \$ dans Victhom Corporation de Saint-Augustin-de-Desmaures. L'entreprise pourra ainsi se consacrer au développement d'une nouvelle génération de prothèses «bioniques». Victhom se spécialise dans le développement d'une nouvelle génération de prothèses. La nouvelle plate-forme technologique permettra de manipuler des prothèses de membres motorisées par un contrôleur intelligent raccordé au système nerveux de l'individu. L'investissement total atteindra 3 millions \$ sur une période de 30 mois et permettra de créer six emplois. R.L.

### Atrium achète Consumaj

Atrium environnement a signé une offre d'achat de la totalité des actions de Consumaj, une société de services-conseils en ingénierie, en agronomie et environnement qui a des bureaux à Saint-Hyacinthe et Plessisville. L'entente inclut quelques conditions dont la vérification des activités de Consumaj qui emploie une quarantaine de personnes. R.L.

**COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC**  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD  
**APPEL D'OFFRES**  
PROJET: AGRANDISSEMENT - LA TUQUE HIGH SCHOOL  
531, rue Saint-Maurice, La Tuque (Québec) G9X 3E9  
PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC  
2046, chemin St-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P4  
Tél. : (418) 688-8730 Téléc. : (418) 682-5891  
DOSSIER DE L'ARCHITECTE : 738-01  
ARCHITECTE : JEAN-LOUIS DÉRY, ARCHITECTE  
125, 5<sup>e</sup> Rue, C.P. 3051  
Shawinigan (Québec) G9N 7Y5  
Tél. : (819) 536-2668 Téléc. : (819) 536-4981  
INGÉNIEUR : GROUPE GÉNIVEL-BPR INC.  
1350, Royale, Place Royale, 9<sup>e</sup> étage, bureau 900  
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4  
Tél. : (819) 375-8151 Téléc. : (819) 375-2968  
La Commission scolaire Central Québec demande des soumissionnaires pour les travaux d'agrandissement du La Tuque High School situé au 531, rue Saint-Maurice à La Tuque.  
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter du lundi 14 mai 2001 à 14 h 00 au bureau de l'architecte, contre un dépôt au montant de cinquante dollars (50 \$) non remboursable fait au nom du propriétaire. Une visite des lieux se tiendra le jeudi 24 mai 2001 à 9 h 30 en présence des consultants.  
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission de soixante-cinq mille dollars (65 000 \$) établi à l'ordre du propriétaire (Commission scolaire Central Québec) et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de soixante-cinq mille dollars (65 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50 %) du montant du contrat. Les garanties d'exécution peuvent également être fournies sous la forme d'un chèque visé au montant de 20 % du prix du contrat. Seuls les cautionnements émis par une compagnie licenciée détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes des conditions d'appel d'offres.  
Les soumissions (un original et deux (2) copies), adressées au soussigné dans une enveloppe cachetée, seront reçues au bureau de l'architecte jusqu'à 14 h 00, heure en vigueur localement, le mardi 12 juin 2001 pour y être ouvertes publiquement au même endroit le même jour et à la même heure.  
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaire au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant le cas échéant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent s'assurer qu'ils détiennent leurs permis et licences requis.  
Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c.I-13-3, r.0.01). Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.  
John Cyr, directeur général [www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com)

**Cour supérieure**  
«En matière de faillite et d'insolvabilité»  
District de: Saint-Maurice  
No de division: 05  
No cour: 410-11-000805-000  
No dossier: 43-109837  
Dans l'affaire de la faillite de:  
Service de scieries de La Tuque Inc., personne morale dûment incorporée, ayant son siège social au 3625, boul. du Parc Industriel, La Tuque (Québec) G9X 4N2  
PwC: 1036 - S  
Le syndic soussigné fait appel à des soumissionnaires pour la vente des biens décrits ci-après:

DESCRIPTION	VALEUR APPROXIMATIVE
Lot I Terrain et bâtisse: terrain d'une superficie d'environ 40 725 m <sup>2</sup> , zoné industriel et comprenant les bâtiments suivants: a) usine de rabotage, structure d'acier, un étage dimensions approximatives de 60' X 200' (en forme de L) b) bureaux administratifs, structure de bois, 2 étages avec sous-sol non fini dimensions 24' X 34'	1 325 000\$
Lot II Deux séchoirs à bois de 100 000 pmp chacun chauffés au gaz naturel (M.E.C.)	636 000\$
Lot III Machinerie et équipements servant à la manipulation et à la finition du bois tels que: transferts, marteau pneumatique, système de récupération de lattes, décanteur, détecteur d'humidité, convoyeurs, déchiqueteuses, tamis, soudeuses, perceuse à colonne, planeur de marque Yates, etc.	1 650 000\$
Lot IV Équipements et ameublement de bureau tels que: classeurs, chaises, photocopieur, déchiqueteuses, ordinateurs, bibliothèques, appareils téléphoniques, imprimantes, table de conférence, etc.	19 500\$

**Tous les biens sont sujets à liens**  
Tous les lots pourront être vus sur place au 3625, boul. du Parc Industriel à La Tuque, le jeudi 17 mai 2001 entre 9h et 16h.  
Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé d'un minimum de 15% du montant de la soumission (d'un minimum de 5% lorsqu'il s'agit d'un immeuble), devront être cachetées et porter sur l'enveloppe la mention lisiblement écrite: «SOUMISSION: SERVICE DE SCIERIES LA TUQUE INC.» et devront être livrées au bureau du syndic à 900, boul. René-Lévesque Est, bureau 500, Québec (Québec) G1R 2B5 avant le 22e jour de mai 2001 à 14h.  
Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Adrien Cloutier au numéro 418 522 7002 poste 2212.  
Les soumissionnaires pourront se procurer le détail des lots le jour de la visite.  
Les lots sont vendus en bloc ou séparément. Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer clairement la valeur attribuée à chaque lot, même dans une soumission en bloc.  
**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Les soumissions seront ouvertes et dévoilées audit bureau du syndic le 22e jour de mai 2001 à 14h.  
Les soumissionnaires peuvent être présents lors de l'ouverture des soumissions.  
**CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS**  
Les modalités et conditions se rapportant aux soumissions et à la vente des biens sont celles prévues à la règle 114 (8) des Règles régissant la faillite ainsi que des modalités et conditions additionnelles se rapportant aux soumissions et à la vente d'un immeuble; elles font partie intégrante de la présente demande de soumissions et il est de la responsabilité des soumissionnaires d'en obtenir copie lors de l'inspection des biens ou au bureau du syndic.  
Daté de Québec, ce 12e jour de mai 2001  
PricewaterhouseCoopers Inc.  
Syndic de l'actif de Service de scieries La Tuque Inc.  
Par: Gilles Savard, FCIF, Syndic  
900, boul. René-Lévesque Est, bureau 500  
Québec (Québec) G1R 2B5  
**PRICEWATERHOUSECOOPERS**

## Microcell a subi une perte de 137 M\$

MONTRÉAL (PC) — Microcell Télécommunications a subi une perte nette de 137,2 millions \$ au cours du premier trimestre, en raison notamment d'une dépréciation de certains investissements causée par le contexte défavorable dans l'industrie des télécommunications.

Le fournisseur de services de téléphonie sans fil, contrôlé par le holding Téléystème de Charles Sirois, a ainsi dû inscrire une moins-value de 24,7 millions \$ à ses résultats en raison de la perte de valeur de certains investissements.

La perte nette, qui équivaut à 2 \$ par action, se compare à un bénéfice net de 129 millions \$, ou 2,11 \$ par action, lors de la période correspondante de l'année dernière.

Les résultats de l'année dernière comprenaient toutefois un gain exceptionnel résultant de la vente de la participation de Microcell dans Saraïde.

Les revenus de Microcell pour le trimestre se sont établis à 119,9 millions \$, en hausse de 35 % par rapport aux 88,9 millions \$ de la même période l'année dernière. Cette progression est attribuable à la croissance de 52 % de la clientèle de services de communications personnelles (SCP, sous la marque Fido) au cours des 12 derniers mois.

La perte d'exploitation s'est établie à 19,2 millions \$, en baisse de 37 % par rapport aux 30,3 millions \$ de perte d'exploitation du premier trimestre de l'année dernière. Il s'agit d'une neuvième diminution consécutive de la perte d'exploitation.

Le chef de la direction financière de Microcell, M. Jacques Leduc, a indiqué que l'entreprise allait exercer « un contrôle serré des dépenses », qui ont atteint 139 millions \$ au premier trimestre (charges d'exploitation consolidées, en excluant l'amortissement), par rapport à 119,1 millions \$ un an plus tôt.

M. Leduc a de plus évoqué la possibilité de réduire les dépenses en immobilisations, qui devraient atteindre 375,0 millions \$ en 2001.

« Au besoin, si les conditions du marché le justifient, nous reverrons ce programme et réduirons les dépenses non stratégiques en conséquence afin d'accroître les liquidités disponibles de la société », a-t-il dit par voie de communiqué.

Outre Téléystème, qui possède 63 % des droits de vote de Microcell, les autres actionnaires importants sont VoiceStream Wireless, un exploitant américain de téléphonie sans fil, ainsi que Groupe Vidéotron. VoiceStream détient 15 % des droits de vote et Vidéotron 12,3 %.

L'action de Microcell a clôturé en baisse de 5 ¢ à la bourse de Toronto, à 12,50 \$.

## RT CAPITAL MANAGEMENT La Caisse n'est plus un acheteur potentiel

MARIE TISON  
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — La Caisse de dépôt et placement du Québec se retire du dossier de RT Capital Management et ne procédera pas à son acquisition.

Dans un très court communiqué rendu public tard en après-midi, hier, la Caisse a simplement laissé savoir qu'elle avait mis fin à ses discussions avec les parties concernées.

Une porte-parole de la Caisse de dépôt, M<sup>me</sup> Lucie Frenière, n'a pas voulu donner davantage de détails sur les raisons de ce retrait.

« Ça ne rencontrait pas nos critères d'investissements, a-t-elle déclaré, refusant d'énumérer certains de ces critères. C'est une combinaison de facteurs. »

RT Capital, une filiale de la Banque Royale, est un important gestionnaire de caisses de retraite avec un actif sous gestion de 35 milliards \$.

La banque a cependant jugé que cette filiale n'avait pas une expertise suffisante en actions étrangères pour répondre aux besoins des caisses de retraite, notamment après la décision du gouvernement fédéral de hausser à 30 % le plafond d'actions étrangères que peut posséder une personne dans son régime enregistré d'épargne retraite. La Banque a donc fait connaître en mars dernier son intention de se départir de RT Capital.

Un vice-président de la Banque Royale, M. David Moorcroft, a précisé que l'institution avait fait circuler les documents de RT Capital au Canada

et à l'étranger dans le but de trouver un ou des acquéreurs réputés dans la gestion d'actions étrangères.

Le président de la Caisse de dépôt et placement, M. Jean-Claude Scraire, s'est montré intéressé à faire cette acquisition, une transaction qui pourrait dépasser 500 millions \$.

Le retrait de la Caisse du dossier représente un nouvel échec pour l'institution québécoise. Il y a quelques mois, la Caisse, qui s'était alliée à la firme de fonds AIC, n'a pas réussi à faire l'acquisition des fonds Mackenzie à Toronto. C'est plutôt Investors, une filiale de la Corporation financière Power, qui a remporté la partie.

RT Capital a fait les manchettes il y a un an, lorsque la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario lui a imposé une amende de 3 millions \$ et a imposé des sanctions à neuf de ses dirigeants après un scandale de manipulation des prix. Des gestionnaires avaient gonflé le rendement de ses portefeuilles afin de les rendre plus attractifs.

Le scandale avait fait perdre plus de deux milliards d'actif à RT Capital.

La Banque Royale a par la suite confié la direction de RT Capital à l'ancien ministre des Finances conservateur Michael Wilson afin de remettre la filiale sur la bonne voie.

### EN BREF

#### Entente entre IBM et Laval

■ L'Université Laval et la société IBM ont annoncé, hier, la conclusion d'une entente de partenariat d'une durée de deux ans qui fera de la faculté des sciences et de génie un centre d'expertise Linux. La nouvelle plate-forme qui sera installée servira à des fins d'enseignement et de recherche. Linux est un système d'exploitation à code source ouvert qui connaît actuellement l'expansion la plus rapide au monde. J.D.

### Tant de choses à vous dire

Pierre Harvey

Vendeur  
du mois  
d'avril 2001



Sur un produit  
extraordinaire, Honda  
Chez un concessionnaire intègre  
Avec un vendeur  
professionnel et qualifié



Le service le plus  
**OUVERT**

1522947



La lenteur d'Internet par téléphone vous stresse?  
Internet par câble peut vous aider.

Découvrez les plaisirs d'un accès ultrarapide et hyperperformant.

Pour plus d'information,  
ne manquez pas Vmag  
sur les ondes de TVAchats.  
Du lundi au vendredi:  
15h30, 17h30 et 19h;  
le samedi: 11h, 13h et 15h.

Abonnez-vous  
pour seulement **29,95\$\***  
par mois.

**GRATUIT:** Installation d'une prise  
additionnelle pour Internet

Abonnez-vous:  
(418) 847-4410 | 1 877 380-2511  
www.videotron.com

INTERNET PAR CÂBLE VIDÉOTRON  
Plus vite, plus l'fun!



**Vidéotron**  
L'incomparable puissance du câble,  
à votre service.

\* Temps d'utilisation illimité.  
L'offre se termine le 12 mai 2001. S'adresse aux clients résidentiels abonnés au service de câble Vidéotron et est applicable à l'achat du modem câble et à l'abonnement de 12 mois. La loi la technologie le permet. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. L'offre peut changer sans préavis.